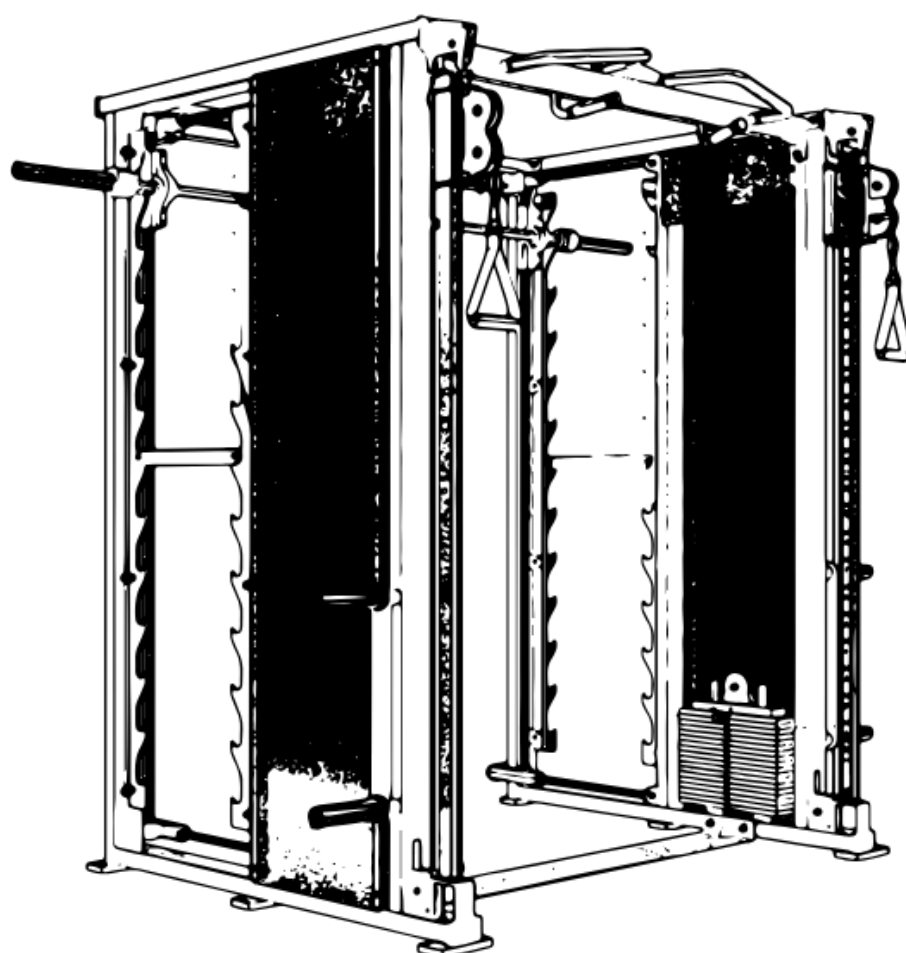




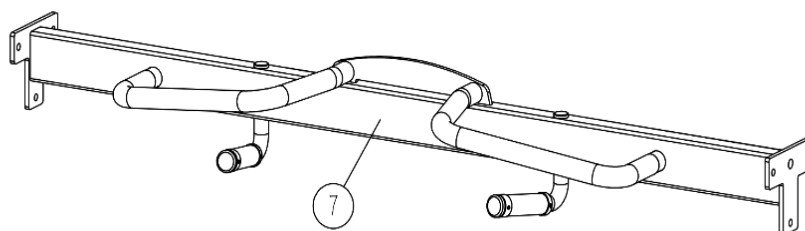
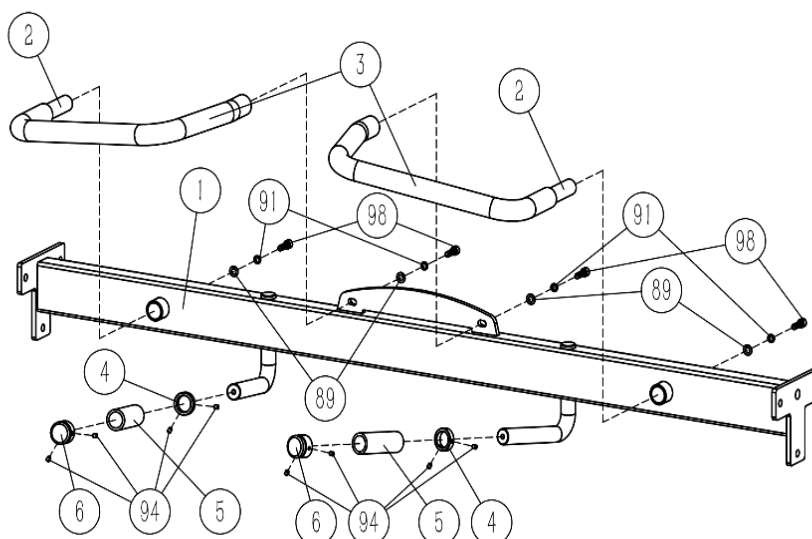
TRYTON



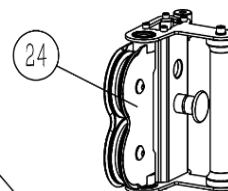
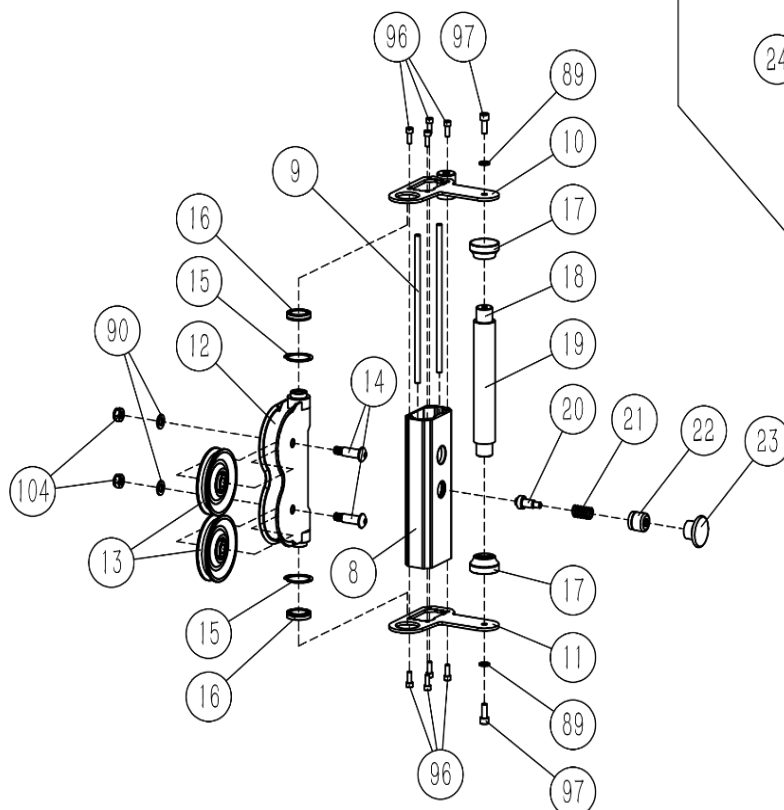
10. Manual instruction **EN**
11. Instrukcja obsługi **PL**
12. Návod k obsluze **CZ**
13. Manuel instruktion **DA**
14. Gebrauchsanweisung **DE**
15. Manual de instrucciones **ES**
16. Käsijuhend **ET**
17. Manuel d'instruction **FR**
18. Kézi utasítás **HU**
19. Manuale di istruzioni **IT**
20. Naudojimo instrukcijos **LT**
21. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
22. Handmatige instructie **NL**
23. Manual de instruções **PT**
24. Instrucțiuni manuale **RO**
25. Návod na obsluhu **SK**
26. Navodila za uporabo **SL**
27. Instruktionsbok **SV**
28. Інструкція з експлуатації **UK**



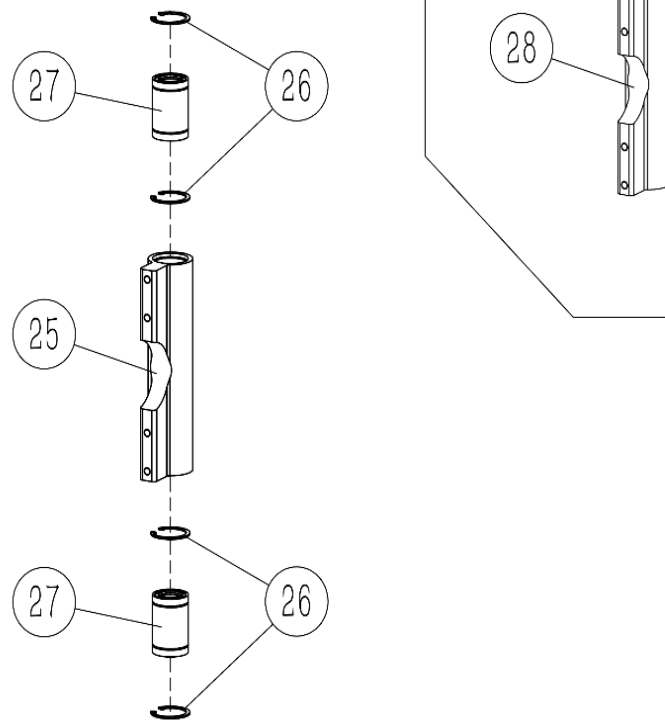
1.



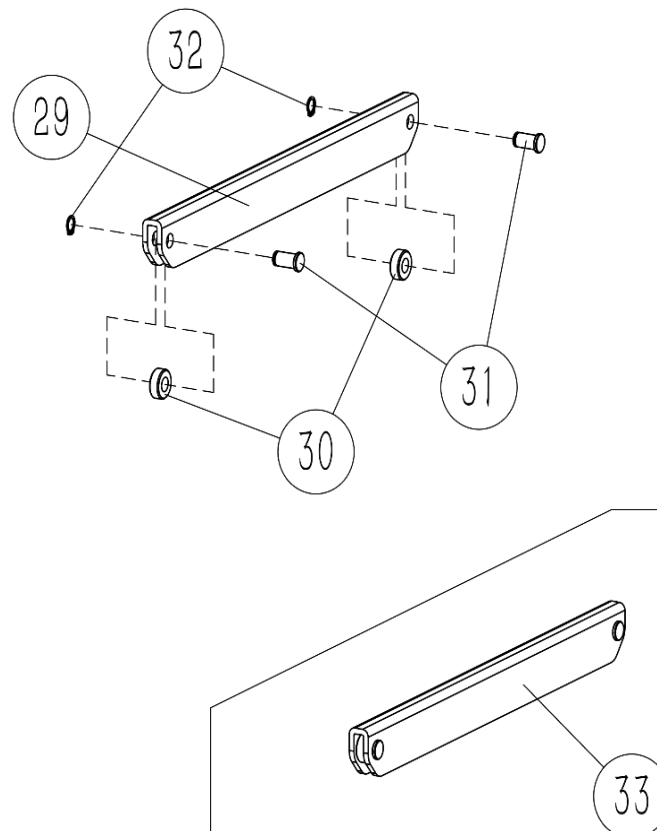
2.



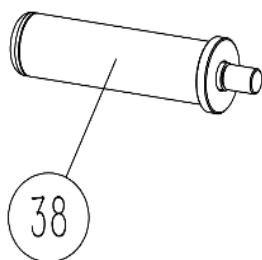
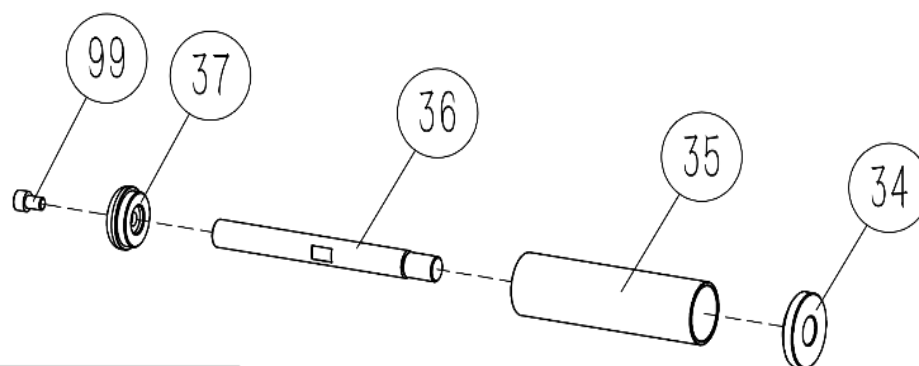
3.



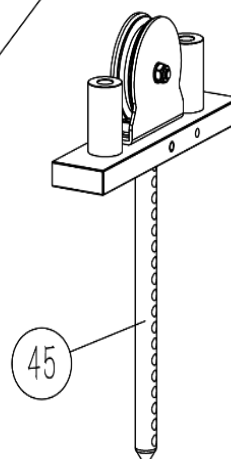
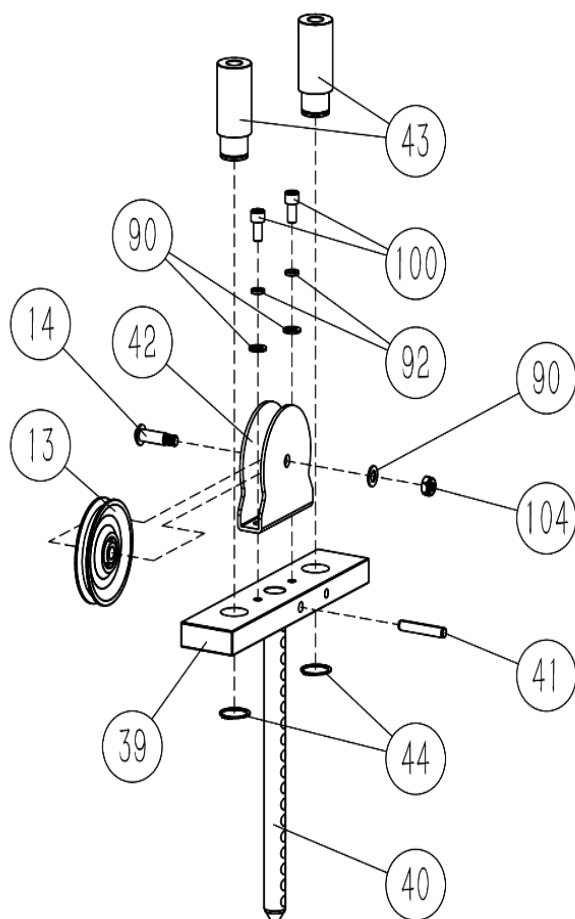
4.



5.



6.



7.

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

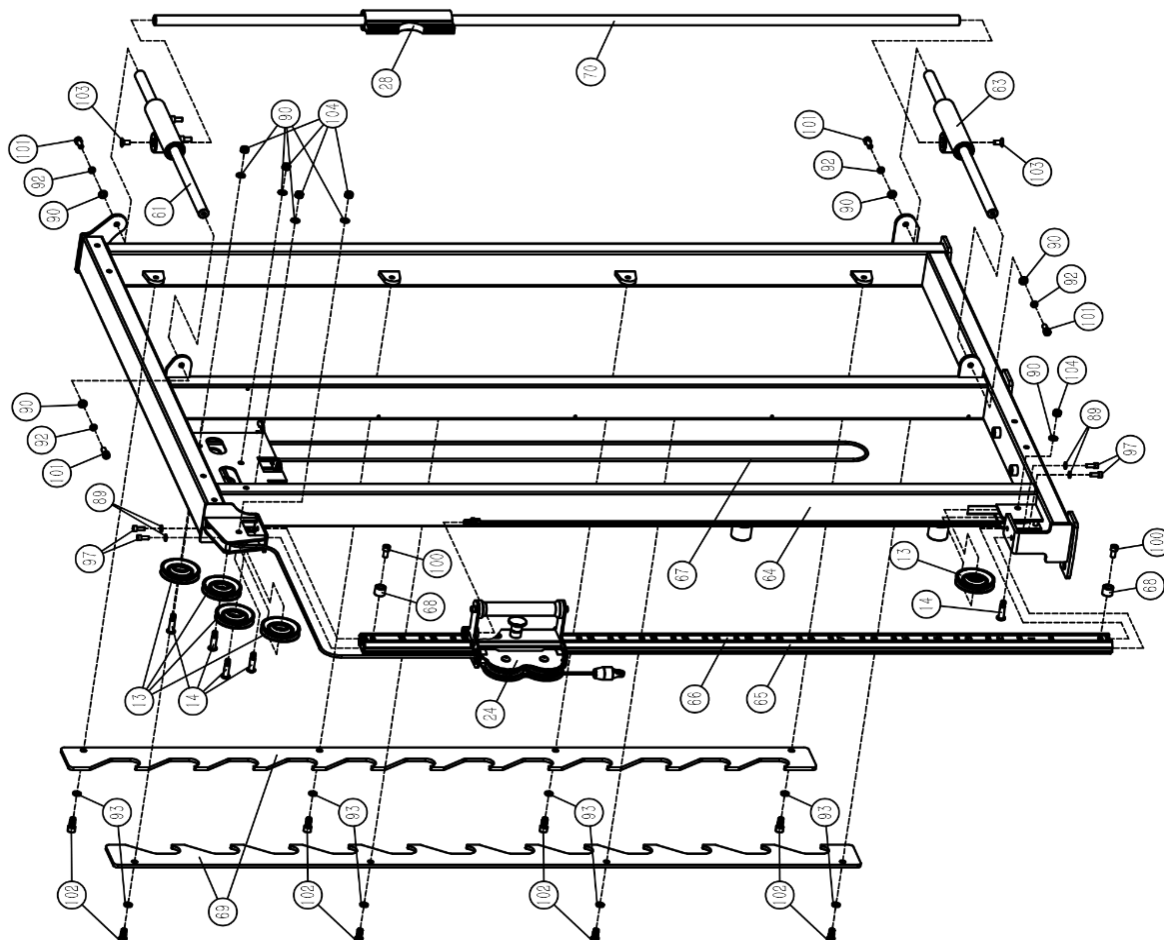
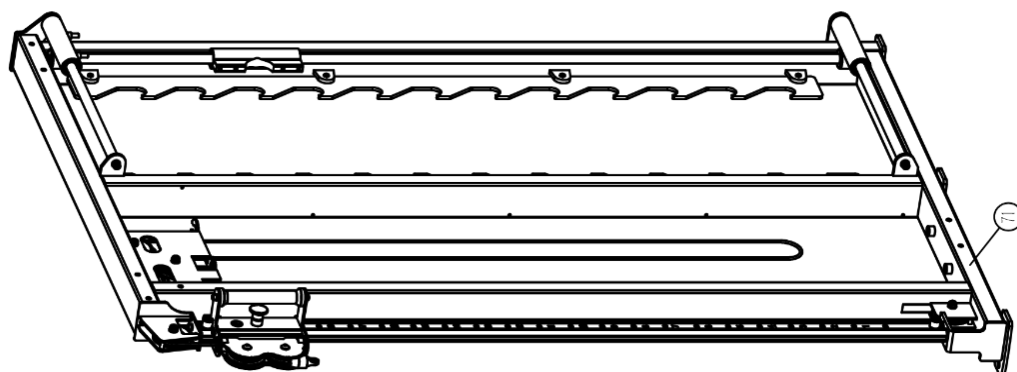
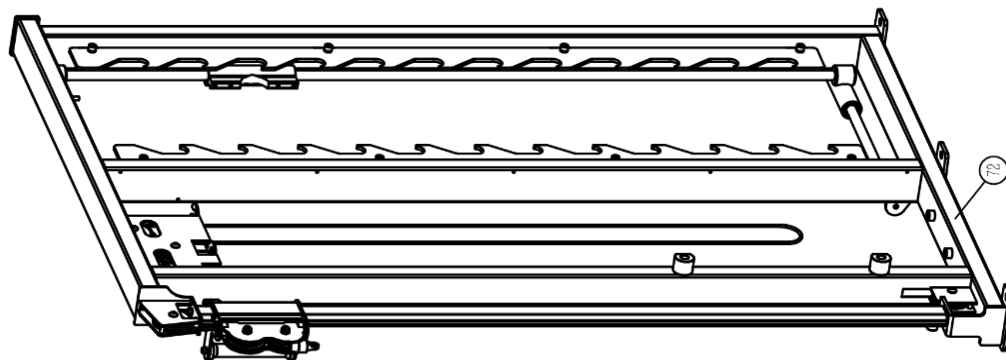
58

8.

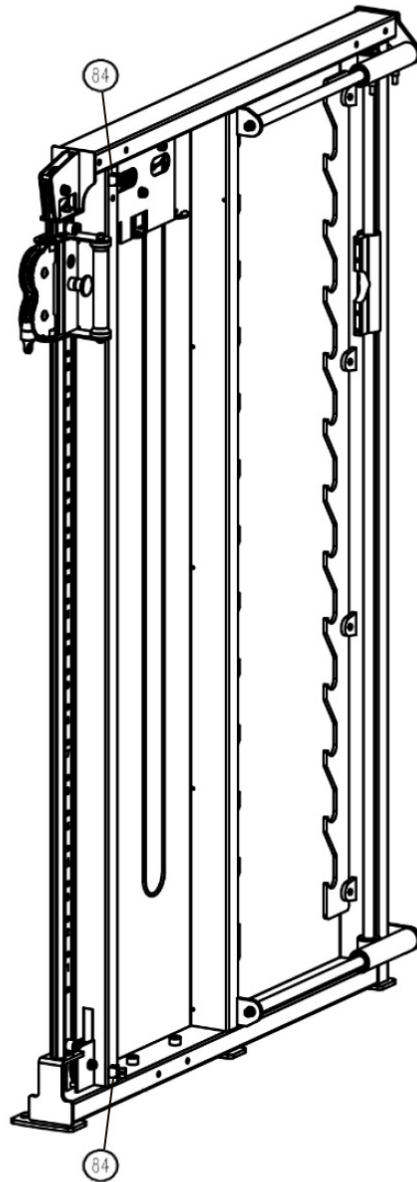
This diagram shows an exploded view of a mechanical assembly. The components are labeled with circled numbers: 26, 27, 59, 60, and 61. Part 60 is a long shaft. Part 59 is a cylindrical component with two small protrusions. Part 27 is a small cylindrical component. Part 26 is a small cylindrical component. Part 61 is a small cylindrical component. The diagram shows the relative positions of these parts as they are assembled.

[illegible]

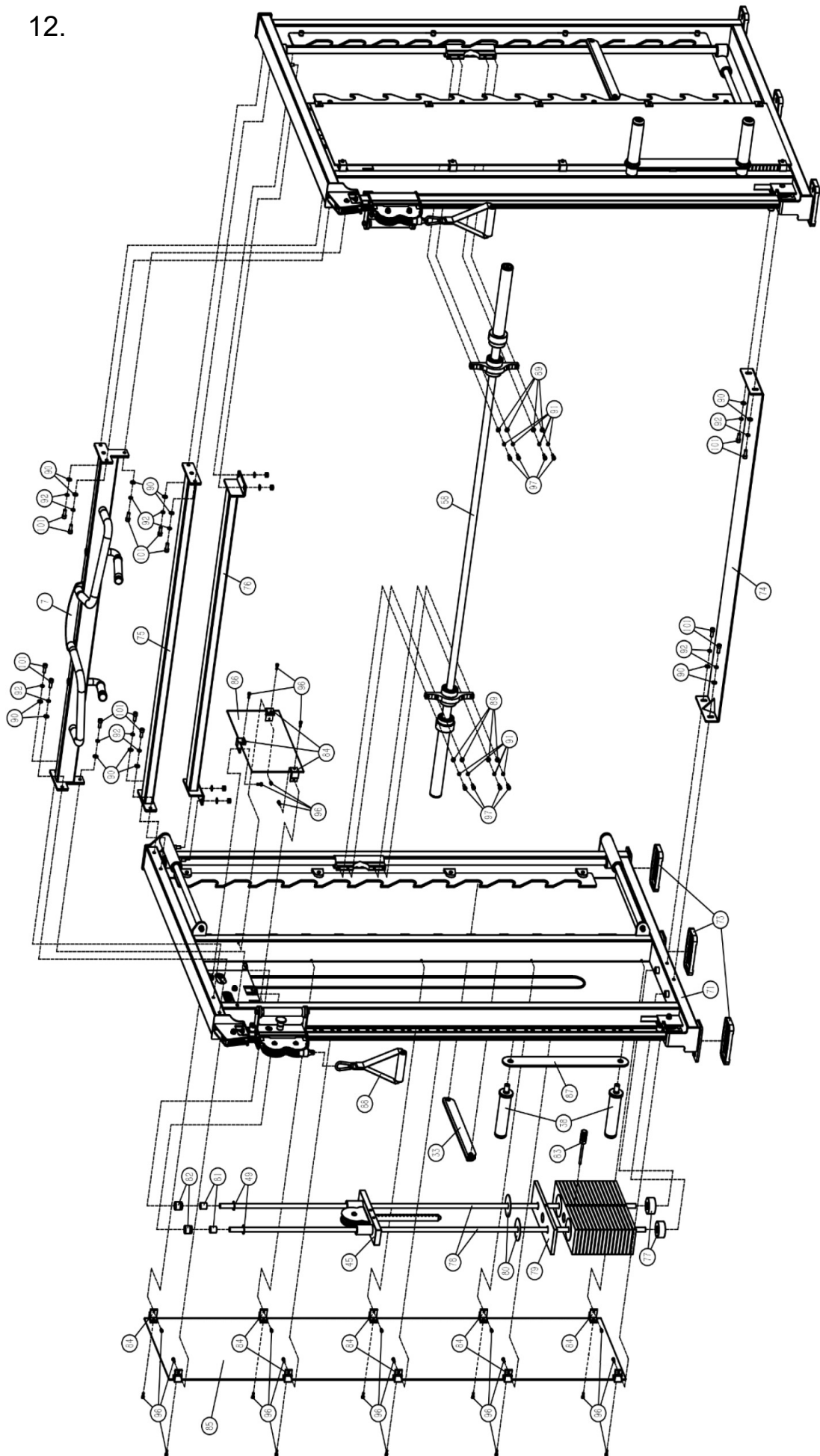
10.



11.



12.



Read the instruction manual carefully before installing the unit. Check that all kit components have been correctly packed. In case of missing or damaged parts, please contact our customer service department immediately. Follow the instructions during assembly. The device has been designed for maximum efficiency and smoothness of training movements. Once the installation is complete, familiarise yourself with the functions of the equipment before using it. If you have any questions, please feel free to contact our service department.

NOTE: Some components have been pre-assembled and are ready for further assembly.



COMPONENT ASSEMBLY:

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Upper frame and bar | 6. Head |
| 2. Pulley | 7. Barbell |
| 3. Rope bearing | 8. Bushing assembly (1) |
| 4. Frame | 9. Bushing assembly (2) |
| 5. Bushing | 10. Combined view |

10. To install the right rack unit, refer to the steps for installing the left rack unit.

11. Note: Before applying the TRYTON inscription cover, first install the two pieces No. 84 in the upper and lower left corners of the profile.

INTEGRATED ASSEMBLY:

12. Refer to the installation procedure on the left-hand side of the drawing to install the relevant parts and components with the right-hand side support.

LIST OF PARTS:

No.	Name and Specification	Quantity	No.	Name and Specification	Quantity
1	Upper frame	1	53	Barbell support sleeve	2
2	Stick	2	54	Bar bushing cap	2
3	Rod holder	2	55	Ball bearing	2
4	Restriction ring	2	56	Reel axis	2
5	Bushing	2	57	Φ32 Plug	2
6	Cap	2	58	Barbell assembly	1
7	Upper frame assembly	1	59	Upper sleeve	2
8	Slip sleeve	2	60	Guide	4
9	Sliding beam	4	61	Bushing assembly	2
10	Upper sliding sleeve plate	1	62	Lower sleeve	2
11	Lower sliding sleeve plate	2	63	Bushing assembly	2
12	B-shaped border	2	64	Side profile	One for each
13	Rope wheel	16	65	Guide	2
14	Screw	16	66	Guide adjustment plate	2
15	Pad	4	67	Cable	2
16	Ball bearing	4	68	Restraint sleeve	4
17	Handle cap	4	69	Frame with safety hooks (crane)	4
18	Handle	2	70	Crane pillar	2
19	Handle cover	2	71	Left bracket	1
20	Slide pin	2	72	Right bracket	1
21	Spring	2	73	Feet	6
22	Slip sleeve	2	74	Basis	1
23	Overlay	2	75	Connecting frame	1
24	Guide assembly	One for each	76	Mobile frame	1
25	Rope bearing	2	77	Rubber pad	4
26	Flexible ring	24	78	Guide	4
27	Bushing	12	79	Counterbalance	36
28	Linear bearing unit	2	80	Guide bushing	72
29	Frame	2	81	Guide bushing	4
30	Safety pin	4	82	Guide rail end sleeve	4
31	Pin	4	83	Counterweight screw	2
32	Elastic collar	4	84	Shield element	26
33	Frame assembly	2	85	Shield plate-1	2
34	Cap	4	86	Shield plate-2	2
35	Bushing	4	87	Vertical overlay	2
36	Rod	4	88	Basic bracket	2
37	Cap	4	89	Flat washer 8	24
38	Bushing assembly	4	90	Flat washer 10	42
39	Leading block	2	91	Spring washer 8	12
40	T centre bar (18 holes)	2	92	Spring washer 10	26
41	Flexible cylindrical pin	2	93	Spring washer 12	8
42	Framing	2	94	Hexagon socket head screws M5x5	8
43	Guide sleeve	4	95	Hexagon socket head screws M8x12	4
44	Elastic collar	4	96	Hexagon head screws M6x16	68
45	Guide head	2	97	Hexagon head screws M8x20	20
46	Barbell lever	1	98	Hexagon head screws M8x25	4
47	Ball bearing	6	99	Hexagon socket head screws M10x16	4
48	Locking sleeve for lever	2	100	Hexagon head screws M10x20	8
49	Elastic collar	8	101	Hexagon socket head screws M10x25	22
50	Barbell sleeve	2	102	Hexagon socket head screws M12x25	8
51	Bar bushing connector	2	103	Hexagon socket head cap screws M10x20	4
52	Universal bushing	2	104	Self-locking hexagon nut M10	16

Przed instalacją urządzenia zapoznaj się dokładnie z instrukcją obsługi. Sprawdź, czy wszystkie elementy zestawu zostały prawidłowo zapakowane. W przypadku brakujących lub uszkodzonych części prosimy o niezwłoczny kontakt z naszym działem obsługi klienta. Podczas montażu postępuj zgodnie z instrukcją. Urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o zapewnieniu maksymalnej efektywności oraz płynności ruchów treningowych.

Po zakończonym montażu zapoznaj się z funkcjami sprzętu przed rozpoczęciem użytkowania. W razie jakichkolwiek pytań zachęcamy do kontaktu z naszym serwisem.

UWAGA: Niektóre elementy zostały wstępnie zmontowane i są gotowe do dalszego montażu.



MONTAŻ KOMPONENTÓW:

- | | |
|------------------------|---------------------|
| 1. Górna rama i drążek | 6. Głowica |
| 2. Koło pasowe | 7. Sztanga |
| 3. Łożysko linowe | 8. Zespół tulei (1) |
| 4. Rama | 9. Zespół tulei (2) |
| 5. Tuleja | 10. Widok łączony |

10. W celu instalacji prawego zespołu stelaża należy zapoznać się z krokami instalacji lewego zespołu stelaża.

11. Uwaga: Zanim nałożysz pokrywę z napisem TRYTON, zamontuj najpierw dwa elementy nr 84 w górnym i dolnym lewym rogu profilu.

ZINTEGROWANY MONTAŻ:

12. Aby zainstalować odpowiednie części i komponenty z prawym wspornikiem bocznym, należy zapoznać się z procedurą instalacji po lewej stronie rysunku.

LISTA CZĘŚCI:

Nr	Nazwa i Specyfikacja	Ilość	Nr	Nazwa i Specyfikacja	Ilość
1	Górna rama	1	53	Tuleja podtrzymująca sztangę	2
2	Drążek	2	54	Zaślepka tulei sztangi	2
3	Uchwyt drążka	2	55	Łożysko kulkowe	2
4	Pierścień ograniczający	2	56	Oś szpuli	2
5	Tulejka	2	57	Φ32 Zaślepka	2
6	Zaślepka	2	58	Zespół sztangi	1
7	Zespół górnej ramy	1	59	Górna tuleja	2
8	Tuleja ślizgowa	2	60	Prowadnica	4
9	Belka ślizgowa	4	61	Zespół tulei	2
10	Górna płyta tulei ślizgowej	1	62	Dolna tuleja	2
11	Dolna płyta tulei ślizgowej	2	63	Zespół tulei	2
12	Obramowanie w kształcie litery B	2	64	Profil boczny	Po jednym
13	Koło linowe	16	65	Prowadnica	2
14	Śruba	16	66	Płyta regulacyjna prowadnicy	2
15	Podkładka	4	67	Linka	2
16	Łożysko kulkowe	4	68	Tuleja ograniczająca	4
17	Zaślepka uchwytu	4	69	Rama z hakami zabezpieczającymi (suwnica)	4
18	Uchwyt	2	70	Słup od suwnicy	2
19	Pokrycie uchwytu	2	71	Lewy wspornik	1
20	Sworzeń ślizgowy	2	72	Prawy wspornik	1
21	Sprężyna	2	73	Stopki	6
22	Tuleja ślizgowa	2	74	Podstawa	1
23	Nakładka	2	75	Rama łącząca	1
24	Zespół prowadnicy	Po jednym	76	Rama ruchoma	1
25	Łożysko linowe	2	77	Gumowa podkładka	4
26	Elastyczny pierścień	24	78	Prowadnica	4
27	Tuleja	12	79	Przeciwwaga	36
28	Zespół łożyska liniowego	2	80	Tuleja prowadnicy	72
29	Rama	2	81	Tuleja prowadnicy	4
30	Kółek zabezpieczający	4	82	Tuleja końcowa prowadnicy	4
31	Sworzeń	4	83	Śruba przeciwwagi	2
32	Elastyczny kołnierz	4	84	Element osłony	26
33	Zespół ramy	2	85	Płyta osłony-1	2
34	Zaślepka	4	86	Płyta osłony-2	2
35	Tuleja	4	87	Pionowa nakładka	2
36	Pręt	4	88	Uchwyt podstawowy	2
37	Zaślepka	4	89	Podkładka płaska 8	24
38	Zespół tulei	4	90	Podkładka płaska 10	42
39	Blok prowadzący	2	91	Podkładka sprężysta 8	12
40	Pręt centralny T (18 otworów)	2	92	Podkładka sprężysta 10	26
41	Elastyczny sworzeń cylindryczny	2	93	Podkładka sprężysta 12	8
42	Obramowanie	2	94	Śruby z gniazdem sześciokątnym M5x5	8
43	Tuleja prowadząca	4	95	Śruby z gniazdem sześciokątnym M8x12	4
44	Elastyczny kołnierz	4	96	Śruby z łbem sześciokątnym M6x16	68
45	Głowica prowadząca	2	97	Śruby z łbem sześciokątnym M8x20	20
46	Dźwignia sztangi	1	98	Śruby z łbem sześciokątnym M8x25	4
47	Łożysko kulkowe	6	99	Śruby z gniazdem sześciokątnym M10x16	4
48	Tuleja ustalająca do dźwigni	2	100	Śruby z łbem sześciokątnym M10x20	8
49	Elastyczny kołnierz	8	101	Śruby z gniazdem sześciokątnym M10x25	22
50	Tuleja sztangi	2	102	Śruby z gniazdem sześciokątnym M12x25	8
51	Złącze tulei sztangi	2	103	Śruby sześciokątne z gniazdem stożkowym M10x20	4
52	Tuleja uniwersalna	2	104	Nakrętka samozabezpieczająca sześciokątna M10	16

Před instalací přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití. Zkontrolujte, zda jsou všechny součásti soupravy správně zabaleny. V případě chybějících nebo poškozených dílů neprodleně kontaktujte naše oddělení zákaznického servisu. Při montáži se řiďte pokyny. Zařízení bylo navrženo pro maximální účinnost a plynulost tréninkových pohybů.

Po dokončení instalace se před použitím zařízení seznamte s jeho funkcemi. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na naše servisní oddělení.

POZNÁMKA: Některé součásti byly předem smontovány a jsou připraveny k další montáži.



MONTÁŽ KOMPONENTŮ:

- | | |
|--------------------|------------------------|
| 1. Horní rám a tyč | 6. Hlava |
| 2. Remenice | 7. Činka |
| 3. Lanové ložisko | 8. Sestava pouzdra (1) |
| 4. Rám | 9. Montáž pouzdra (2) |
| 5. Pouzdro | 10. Kombinovaný pohled |

10. Chcete-li nainstalovat pravou stojanovou jednotku, postupujte podle pokynů pro instalaci levé stojanové jednotky.

11. Poznámka: Před nasazením krytu s nápisem TRYTON nejprve nainstalujte dva díly č. 84 do levého horního a levého dolního rohu profilu.

INTEGROVANÁ MONTÁŽ:

12. Při instalaci příslušných dílů a součástí s pravou boční podpěrou postupujte podle postupu instalace na levé straně výkresu.

SEZNAM DÍLŮ:

Ne.	Název a specifikace	Množství	Ne.	Název a specifikace	Množství
1	Horní rám	1	53	Podpurný rukáv na činku	2
2	Stick	2	54	Víčko pouzdra tyče	2
3	Držák prutu	2	55	Kuličkové ložisko	2
4	Omezovací kroužek	2	56	Osa navijáku	2
5	Pouzdro	2	57	Φ32 Zástrčka	2
6	Cepice	2	58	Montáž činek	1
7	Sestava horního rámu	1	59	Horní rukáv	2
8	Slipové pouzdro	2	60	Průvodce	4
9	Posuvný nosník	4	61	Montáž pouzdra	2
10	Horní deska posuvného pouzdra	1	62	Spodní pouzdro	2
11	Spodní posuvná objímková deska	2	63	Montáž pouzdra	2
12	Hranice ve tvaru písmene B	2	64	Boční profil	Jeden pro každého
13	Lanové kolo	16	65	Průvodce	2
14	Sroub	16	66	Vodicí seřizovací deska	2
15	Podložka	4	67	Kabel	2
16	Kuličkové ložisko	4	68	Pouzdro na zádržný systém	4
17	Víčko rukojeti	4	69	Rám s bezpečnostními háky (jeřáb)	4
18	Rukojeť	2	70	Jeřábový pilíř	2
19	Kryt rukojeti	2	71	Levá konzola	1
20	Posuvný kolík	2	72	Pravý držák	1
21	Spring	2	73	Nohy	6
22	Slipové pouzdro	2	74	Základna	1
23	Překrytí	2	75	Spojovací rám	1
24	Montáž vodicích prvků	Jeden pro každého	76	Mobilní rám	1
25	Lanové ložisko	2	77	Gumová podložka	4
26	Ohebný kroužek	24	78	Průvodce	4
27	Pouzdro	12	79	Protiváha	36
28	Lineární ložisková jednotka	2	80	Vodicí pouzdro	72
29	Rám	2	81	Vodicí pouzdro	4
30	Bezpečnostní kolík	4	82	Koncové pouzdro vodicí lišty	4
31	Kolík	4	83	Sroub protizávaží	2
32	Elastický límec	4	84	Prvek štítu	26
33	Sestava rámu	2	85	Štítová deska-1	2
34	Čepice	4	86	Štítová deska-2	2
35	Pouzdro	4	87	Vertikální překrytí	2
36	Rod	4	88	Základní držák	2
37	Cepice	4	89	Plochá podložka 8	24
38	Montáž pouzdra	4	90	Plochá podložka 10	42
39	Vedoucí blok	2	91	Pružinová podložka 8	12
40	Středová tyč T (18 otvorů)	2	92	Pružinová podložka 10	26
41	Ohebný válcový kolík	2	93	Pružinová podložka 12	8
42	Rámování	2	94	Šrouby s vnitřním šestihranem M5x5	8
43	Vodicí pouzdro	4	95	Šrouby s vnitřním šestihranem M8x12	4
44	Elastický límec	4	96	Šrouby se šestihrannou hlavou M6x16	68
45	Vodicí hlava	2	97	Šrouby se šestihrannou hlavou M8x20	20
46	Páka na činku	1	98	Šrouby se šestihrannou hlavou M8x25	4
47	Kuličkové ložisko	6	99	Šrouby s vnitřním šestihranem M10x16	4
48	Zajišťovací objímka pro páku	2	100	Šrouby se šestihrannou hlavou M10x20	8
49	Elastický límec	8	101	Šrouby s vnitřním šestihranem M10x25	22
50	Objímka na činku	2	102	Šrouby s vnitřním šestihranem M12x25	8
51	Konektor pouzdra tyče	2	103	Šrouby s vnitřním šestihranem M10x20	4
52	Univerzální pouzdro	2	104	Samojistná šestihranná matice M10	16

Læs brugsanvisningen omhyggeligt, før du installerer enheden. Kontrollér, at alle komponenter i sættet er pakket korrekt. I tilfælde af manglende eller beskadigede dele skal du straks kontakte vores kundeservice. Følg instruktionerne under monteringen. Enheden er designet til maksimal effektivitet og jævnhed i træningsbevægelserne.

Når installationen er færdig, skal du gøre dig fortrolig med udstyrets funktioner, før du bruger det. Hvis du har spørgsmål, er du velkommen til at kontakte vores serviceafdeling.

BEMÆRK: Nogle komponenter er samlet på forhånd og er klar til videre montering.



SAMLING AF KOMPONENTER:

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Øvre ramme og stang | 6. Hoved |
| 2. Remskive | 7. Vægtstang |
| 3. Leje af reb | 8. Samling af bøsninger (1) |
| 4. Ramme | 9. Samling af bøsninger (2) |
| 5. Bøsning | 10. Kombineret visning |

10. For at installere den højre rackenhed skal du følge trinnene for installation af den venstre rackenhed.

11. Bemærk: Før du sætter TRYTON-inskriptionen på, skal du først montere de to stykker nr. 84 i profilens øverste og nederste venstre hjørne.

INTEGRERET SAMLING:

12. Se installationsproceduren i venstre side af tegningen for at installere de relevante dele og komponenter med højre sidestøtte.

LISTE OVER DELE:

Nej.	Navn og specifikation	Mængde	Nej.	Navn og specifikation	Mængde
1	Øvre ramme	1	53	Støttehylster til vægtstang	2
2	Pind	2	54	Hætte til stangbøsning	2
3	Stangholder	2	55	Kugleleje	2
4	Begrænsningsring	2	56	Spoleakse	2
5	Bøsning	2	57	Ø32 Stik	2
6	Hætte	2	58	Montering af vægtstang	1
7	Øvre rammesamling	1	59	Øvre ærme	2
8	Slip sleeve	2	60	Guide	4
9	Glidende bjælke	4	61	Samling af bøsninger	2
10	Øvre glidende ærmeplade	1	62	Nedre ærme	2
11	Nedre glidende ærmeplade	2	63	Samling af bøsninger	2
12	B-formet kant	2	64	Sideprofil	En for hver
13	Hjul af reb	16	65	Guide	2
14	Skrue	16	66	Justeringsplade til føring	2
15	Pude	4	67	Kabel	2
16	Kugleleje	4	68	Fastspændingshylster	4
17	Hætte til håndtag	4	69	Ramme med sikkerhedskroge (kran)	4
18	Håndtag	2	70	Kran-søjle	2
19	Dæksel til håndtag	2	71	Venstre beslag	1
20	Glidbolt	2	72	Højre beslag	1
21	Forår	2	73	Fødder	6
22	Slip sleeve	2	74	Basis	1
23	Overlay	2	75	Forbindelsesramme	1
24	Samling af guide	En for hver	76	Mobil ramme	1
25	Leje af reb	2	77	Gummipude	4
26	Fleksibel ring	24	78	Guide	4
27	Bøsning	12	79	Modvægt	36
28	Lineær lejeenhed	2	80	Styrebøsning	72
29	Ramme	2	81	Styrebøsning	4
30	Sikkerhedsnål	4	82	Endehylster til styreskinne	4
31	Nål	4	83	Skrue til modvægt	2
32	Elastisk krave	4	84	Skjoldelement	26
33	Samling af ramme	2	85	Skjoldplade-1	2
34	Hætte	4	86	Skjoldplade-2	2
35	Bøsning	4	87	Lodret overlejring	2
36	Rod	4	88	Grundlæggende beslag	2
37	Hætte	4	89	Flad skive 8	24
38	Samling af bøsninger	4	90	Flad skive 10	42
39	Førende blok	2	91	Fjederskive 8	12
40	T midterstang (18 huller)	2	92	Fjederskive 10	26
41	Fleksibel cylindrisk stift	2	93	Fjederskive 12	8
42	Indramning	2	94	Skruer med indvendig sekskant M5x5	8
43	Styremuffe	4	95	Skruer med indvendig sekskant M8x12	4
44	Elastisk krave	4	96	Skruer med sekskantet hoved M6x16	68
45	Styringshoved	2	97	Skruer med sekskantet hoved M8x20	20
46	Vægtstangshåndtag	1	98	Skruer med sekskantet hoved M8x25	4
47	Kugleleje	6	99	Skruer med indvendig sekskant M10x16	4
48	Låsehylster til håndtag	2	100	Skruer med sekskantet hoved M10x20	8
49	Elastisk krave	8	101	Skruer med indvendig sekskant M10x25	22
50	Ærme til vægtstang	2	102	Skruer med indvendig sekskant M12x25	8
51	Forbindelse til stangbøsning	2	103	Skruer med indvendig sekskant M10x20	4
52	Universalbøsning	2	104	Selvlåsende sekskantmøtrik M10	16

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einbauen. Überprüfen Sie, ob alle Bestandteile des Kits korrekt verpackt wurden. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an unseren Kundendienst. Befolgen Sie beim Zusammenbau die Anweisungen. Das Gerät wurde für maximale Effizienz und Leichtgängigkeit der Trainingsbewegungen entwickelt. Machen Sie sich nach Abschluss der Installation mit den Funktionen des Geräts vertraut, bevor Sie es benutzen. Sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unsere Serviceabteilung.

HINWEIS: Einige Komponenten sind bereits vormontiert und stehen für die weitere Montage bereit.



MONTAGE DER KOMPONENTEN:

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. Oberer Rahmen und Steg | 6. Kopf |
| 2. Riemenscheibe | 7. Langhantel |
| 3. Seillager | 8. Buchse Montage (1) |
| 4. Rahmen | 9. Buchsengruppe (2) |
| 5. Buchse | 10. Kombinierte Ansicht |

10. Um die rechte Rackeinheit zu installieren, gehen Sie wie bei der Installation der linken Rackeinheit vor.

11. Hinweis: Bevor Sie die TRYTON-Beschriftungsabdeckung anbringen, montieren Sie zuerst die beiden Teile Nr. 84 in der oberen und unteren linken Ecke des Profils.

INTEGRIERTE MONTAGE:

12. Beziehen Sie sich auf das Installationsverfahren auf der linken Seite der Zeichnung, um die relevanten Teile und Komponenten mit der rechten Seitenstütze zu installieren.

LISTE DER TEILE:

Nein.	Name und Spezifikation	Menge	Nein.	Name und Spezifikation	Menge
1	Oberer Rahmen	1	53	Stützhülse für Langhantel	2
2	Stick	2	54	Kappe der Stangenbuchse	2
3	Rutenhalter	2	55	Kugellager	2
4	Restriktionsring	2	56	Spulennachse	2
5	Buchse	2	57	Φ32 Stecker	2
6	Kappe	2	58	Montage der Langhantel	1
7	Montage des oberen Rahmens	1	59	Obere Hülse	2
8	Schlupfhülse	2	60	Leitfaden	4
9	Schiebebalken	4	61	Montage der Buchse	2
10	Obere Schiebehülseplatte	1	62	Untere Hülse	2
11	Untere Schiebehülseplatte	2	63	Montage der Buchse	2
12	B-förmiger Rand	2	64	Seitliches Profil	Eine für jeden
13	Seilrolle	16	65	Leitfaden	2
14	Schraube	16	66	Einstellplatte für die Führung	2
15	Pad	4	67	Kabel	2
16	Kugellager	4	68	Rückhaltehülse	4
17	Griffkappe	4	69	Rahmen mit Sicherheitshaken (Kran)	4
18	Handgriff	2	70	Kranstütze	2
19	Abdeckung des Griffs	2	71	Linke Klammer	1
20	Schiebestift	2	72	Rechter Bügel	1
21	Frühling	2	73	Füße	6
22	Schlupfhülse	2	74	Basis	1
23	Überlagerung	2	75	Verbindungsrahmen	1
24	Montage der Führung	Eine für jeden	76	Mobiler Rahmen	1
25	Seillager	2	77	Gummiunterlage	4
26	Flexibler Ring	24	78	Leitfaden	4
27	Buchse	12	79	Gegengewicht	36
28	Lineare Lagereinheit	2	80	Führungsbuchse	72
29	Rahmen	2	81	Führungsbuchse	4
30	Sicherheitsnadel	4	82	Führungsschienen-Endhülse	4
31	Stift	4	83	Gegengewichtsschraube	2
32	Elastischer Kragen	4	84	Schirmelement	26
33	Montage des Rahmens	2	85	Abschirmplatte-1	2
34	Kappe	4	86	Schirmblech-2	2
35	Buchse	4	87	Vertikale Überlagerung	2
36	Stab	4	88	Basis-Klammer	2
37	Kappe	4	89	Unterlegscheibe 8	24
38	Montage der Buchse	4	90	Unterlegscheibe 10	42
39	Führender Block	2	91	Federscheibe 8	12
40	T-Mittelstange (18 Löcher)	2	92	Federscheibe 10	26
41	Flexibler zylindrischer Stift	2	93	Federscheibe 12	8
42	Einrahmung	2	94	Innensechskantschrauben M5x5	8
43	Führungshülse	4	95	Innensechskantschrauben M8x12	4
44	Elastischer Kragen	4	96	Sechskantschrauben M6x16	68
45	Führungskopf	2	97	Sechskantschrauben M8x20	20
46	Langhantel-Hebel	1	98	Sechskantschrauben M8x25	4
47	Kugellager	6	99	Innensechskantschrauben M10x16	4
48	Arretierhülse für Hebel	2	100	Sechskantschrauben M10x20	8
49	Elastischer Kragen	8	101	Innensechskantschrauben M10x25	22
50	Langhantelhülse	2	102	Zylinderkopfschrauben mit Innensechskant M12x25	8
51	Verbinder für Stangenbuchsen	2	103	Zylinderkopfschrauben mit Innensechskant M10x20	4
52	Universal-Buchse	2	104	Selbstsichernde Sechskantmutter M10	16

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de instalar la unidad. Compruebe que todos los componentes del kit han sido correctamente embalados. En caso de que falten piezas o estén dañadas, póngase en contacto inmediatamente con nuestro servicio de atención al cliente. Siga las instrucciones durante el montaje. El aparato ha sido diseñado para conseguir la máxima eficacia y suavidad en los movimientos de entrenamiento. Una vez finalizada la instalación, familiarícese con las funciones del equipo antes de utilizarlo. Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica.

NOTA: Algunos componentes han sido premontados y están listos para su montaje posterior.



MONTAJE DE COMPONENTES:

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Bastidor superior y barra | 6. Cabeza |
| 2. Polea | 7. Barbell |
| 3. Cojinete de cable | 8. Conjunto de buje (1) |
| 4. Marco | 9. Conjunto de casquillos (2) |
| 5. Casquillo | 10. Vista combinada |

10. Para instalar la unidad de rack derecha, consulte los pasos para instalar la unidad de rack izquierda.

11. Nota: Antes de colocar la tapa de inscripción TRYTON, instale primero las dos piezas nº 84 en las esquinas superior e inferior izquierda del perfil.

MONTAJE INTEGRADO:

12. Consulte el procedimiento de instalación en el lado izquierdo del dibujo para instalar las piezas y componentes pertinentes con el soporte del lado derecho.

LISTA DE PIEZAS:

No.	Nombre y especificaciones	Cantidad	No.	Nombre y especificaciones	Cantidad
1	Marco superior	1	53	Manguito de soporte para mancuernas	2
2	Stick	2	54	Tapa del casquillo de la barra	2
3	Portacañas	2	55	Rodamiento de bolas	2
4	Anillo de restricción	2	56	Eje de bobina	2
5	Casquillo	2	57	Φ32 Tapón	2
6	Gorra	2	58	Montaje de la barra	1
7	Conjunto bastidor superior	1	59	Manguito superior	2
8	Manguito deslizante	2	60	Guía	4
9	Viga deslizante	4	61	Conjunto de buje	2
10	Placa superior del manguito deslizante	1	62	Manguito inferior	2
11	Placa inferior del manguito deslizante	2	63	Conjunto de buje	2
12	Borde en forma de B	2	64	Perfil lateral	Uno por cada
13	Rueda de cuerda	16	65	Guía	2
14	Tornillo	16	66	Placa de ajuste de la guía	2
15	Tampón	4	67	Cable	2
16	Rodamiento de bolas	4	68	Manguito de sujeción	4
17	Tapa del asa	4	69	Bastidor con ganchos de seguridad (grúa)	4
18	Mango	2	70	Pilar de grúa	2
19	Tapa del asa	2	71	Soporte izquierdo	1
20	Pasador deslizante	2	72	Soporte derecho	1
21	Primavera	2	73	Pies	6
22	Manguito deslizante	2	74	Base	1
23	Superposición	2	75	Marco de conexión	1
24	Montaje de la guía	Uno por cada	76	Bastidor móvil	1
25	Cojinete de cable	2	77	Almohadilla de goma	4
26	Anillo flexible	24	78	Guía	4
27	Casquillo	12	79	Contrapeso	36
28	Unidad de rodamiento lineal	2	80	Casquillo guía	72
29	Marco	2	81	Casquillo guía	4
30	Pasador de seguridad	4	82	Manguito final del carril guía	4
31	Pin	4	83	Tornillo de contrapeso	2
32	Cuello elástico	4	84	Elemento de blindaje	26
33	Montaje del bastidor	2	85	Placa de blindaje-1	2
34	Gorra	4	86	Placa de blindaje-2	2
35	Casquillo	4	87	Superposición vertical	2
36	Varilla	4	88	Soporte básico	2
37	Gorra	4	89	Arandela plana 8	24
38	Conjunto de buje	4	90	Arandela plana 10	42
39	Bloque principal	2	91	Arandela elástica 8	12
40	Barra central T (18 agujeros)	2	92	Arandela elástica 10	26
41	Pasador cilíndrico flexible	2	93	Arandela elástica 12	8
42	Encuadre	2	94	Tornillos hexagonales M5x5	8
43	Manguito guía	4	95	Tornillos de cabeza cilíndrica hexagonal M8x12	4
44	Cuello elástico	4	96	Tornillos de cabeza hexagonal M6x16	68
45	Cabezal guía	2	97	Tornillos de cabeza hexagonal M8x20	20
46	Palanca de barra	1	98	Tornillos de cabeza hexagonal M8x25	4
47	Rodamiento de bolas	6	99	Tornillos hexagonales M10x16	4
48	Manguito de bloqueo para palanca	2	100	Tornillos de cabeza hexagonal M10x20	8
49	Cuello elástico	8	101	Tornillos hexagonales M10x25	22
50	Manguito para barra	2	102	Tornillos de cabeza cilíndrica hexagonal M12x25	8
51	Conector del casquillo de la barra	2	103	Tornillos de cabeza cilíndrica hexagonal M10x20	4
52	Casquillo universal	2	104	Tuerca hexagonal autoblocante M10	16

Enne seadme paigaldamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit. Kontrollige, et kõik komplekti komponendid on õigesti pakitud. Puuduvate või kahjustatud osade korral võtke viivitamatult ühendust meie klienditeenindusega. Järgige kokkupaneku ajal juhiseid. Seade on konstrueeritud maksimaalse tõhususe ja treeningliigutuste sujuvuse tagamiseks.

Kui paigaldus on lõpetatud, tutvuge enne seadme kasutamist selle funktsioonidega. Kui teil on küsimusi, võtke julgelt ühendust meie teenindusosakonnaga.

MÄRKUS: Mõned komponendid on eelnevalt kokku pandud ja valmis edasiseks kokkupanekuks.



KOMPONENTIDE KOKKUPANEK:

- | | |
|--------------------|-------------------------|
| 1. Ülemine raam ja | 6. Pea |
| riba | 7. Barbell |
| 2. Pulley | 8. Hülsside koost (1) |
| 3. Trossilaager | 9. Hülsside koost (2) |
| 4. Raam | 10. Kombineeritud vaade |
| 5. Pukside | |

10. Parema riiliüksuse paigaldamiseks vaadake vasaku riiliüksuse paigaldamise samme.

11. Märkus: Enne TRYTON-kirje katte paigaldamist paigaldage kõigepealt kaks tükki nr 84 profiili vasakusse ülemisse ja alumisse nurka.

INTEGREERITUD KOOST:

12. Lugege joonise vasakpoolsel küljel olevat paigaldusprotseduuri, et paigaldada asjaomased osad ja komponendid koos parema küljtoega.

OSADE LOETELU:

Ei.	Nimi ja spetsifikatsioon	Kogus	Ei.	Nimi ja spetsifikatsioon	Kogus
1	Ülemine raam	1	53	Hantli tugihülss	2
2	Stick	2	54	Raua puksekork	2
3	Varraste hoidja	2	55	Kuullaager	2
4	Piirangurõngas	2	56	Rulltelg	2
5	Pukside	2	57	Φ32 pistik	2
6	Mütsike	2	58	Hantli kokkupanek	1
7	Ülemine raami koost	1	59	Ülemine varrukas	2
8	Slip sleeve	2	60	Juhend	4
9	Libistav tala	4	61	Pukside kokkupanek	2
10	Ülemine libisev muhviplaat	1	62	Alumine varrukas	2
11	Alumine libisev muhviplaat	2	63	Pukside kokkupanek	2
12	B-kujuline piir	2	64	Külgprofiil	Uks igaühele
13	Trossiratas	16	65	Juhend	2
14	Kruvi	16	66	Juhtseadistusplaat	2
15	Pad	4	67	Kaabel	2
16	Kuullaager	4	68	Kinnipidamishülss	4
17	Käepideme kork	4	69	Turvakonksudega raam (kraana)	4
18	Käepide	2	70	Kraana samm	2
19	Käepideme kate	2	71	Vasakpoolne sulg	1
20	Liugnõel	2	72	Oige klamber	1
21	Kevadine	2	73	Jalad	6
22	Slip sleeve	2	74	Alus	1
23	Overlay	2	75	Uhendusraam	1
24	Juhendi kokkupanek	Uks igaühele	76	Mobiilne raam	1
25	Trossilaager	2	77	Kummipadi	4
26	Paindlik rõngas	24	78	Juhend	4
27	Pukside	12	79	Vastukaaluks	36
28	Lineaarne laagriüksus	2	80	Juhtpuks	72
29	Raam	2	81	Juhtpuks	4
30	Ohutusnõel	4	82	Juhtroõpa otsa muhv	4
31	Pin	4	83	Vastukaalu kruvi	2
32	Elastne krae	4	84	Kaitseelement	26
33	Raami kokkupanek	2	85	Kaitsekilp-1	2
34	Mütsike	4	86	Kaitsekilp-2	2
35	Pukside	4	87	Vertikaalne ülekate	2
36	Rod	4	88	Põhiline sulg	2
37	Mütsike	4	89	Lame alusrõngas 8	24
38	Pukside kokkupanek	4	90	Lame alusrõngas 10	42
39	Juhtiv plokk	2	91	Vedru allasõrestik 8	12
40	T-keskmine riba (18 auku)	2	92	Vedru allasõrestik 10	26
41	Paindlik silindriline tihvt	2	93	Vedru allasõrestik 12	8
42	Raamimine	2	94	M5x5 kuuskantkruvid M5x5	8
43	Juhtmuhv	4	95	Kuuekant kruvid M8x12	4
44	Elastne krae	4	96	Kuuekantpea kruvid M6x16	68
45	Juhtpea	2	97	Kuuekantpea kruvid M8x20	20
46	Hantli hoob	1	98	Kuuekantpea kruvid M8x25	4
47	Kuullaager	6	99	Kuuekant kruvid M10x16	4
48	Lukustushülss kangi jaoks	2	100	Kuuekantpea kruvid M10x20	8
49	Elastne krae	8	101	Kuuekant kruvid M10x25	22
50	Hantlihülss	2	102	M12x25 kuuskantkruvid M12x25	8
51	Raua pukslitmik	2	103	Kuuekantpea kruvid M10x20	4
52	Universaalne puks	2	104	Iselukustuv kuuskantmutter M10	16

Lisez attentivement le manuel d'instructions avant d'installer l'appareil. Vérifiez que tous les éléments du kit ont été correctement emballés. En cas de pièces manquantes ou endommagées, veuillez contacter immédiatement notre service clientèle. Suivez les instructions pendant le montage. L'appareil a été conçu pour une efficacité et une fluidité maximales des mouvements d'entraînement.

Une fois l'installation terminée, familiarisez-vous avec les fonctions de l'appareil avant de l'utiliser. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter notre service après-vente.

NOTE : Certains composants ont été pré-assemblés et sont prêts à être assemblés.



L'ASSEMBLAGE DES COMPOSANTS :

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Cadre supérieur et barre | 6. Tête |
| 2. Poulie | 7. Haltères |
| 3. Palier de câble | 8. Ensemble de douilles (1) |
| 4. Cadre | 9. Ensemble de douilles (2) |
| 5. Douille | 10. Vue combinée |

10. Pour installer l'unité de rack droite, reportez-vous aux étapes d'installation de l'unité de rack gauche.

11. Note : Avant d'appliquer le cache inscription TRYTON, il faut d'abord installer les deux pièces No. 84 dans les coins supérieurs et inférieurs gauches du profil.

ASSEMBLAGE INTÉGRÉ :

12. Se référer à la procédure d'installation sur le côté gauche du dessin pour installer les pièces et les composants pertinents avec le support latéral droit.

LISTE DES PIÈCES :

Non.	Nom et spécification	Quantité	Non.	Nom et spécification	Quantité
1	Cadre supérieur	1	53	Manchon de support pour haltères	2
2	Bâton	2	54	Capuchon de douille de barre	2
3	Porte-canne	2	55	Roulement à billes	2
4	Anneau de restriction	2	56	Axe de la bobine	2
5	Douille	2	57	Φ32 Fiche	2
6	Capuchon	2	58	Assemblage des haltères	1
7	Assemblage du cadre supérieur	1	59	Manchon supérieur	2
8	Manchon à glissière	2	60	Guide	4
9	Poutre coulissante	4	61	Assemblage de douilles	2
10	Plaque supérieure de la douille coulissante	1	62	Manchon inférieur	2
11	Plaque inférieure de la douille coulissante	2	63	Assemblage de douilles	2
12	Bordure en forme de B	2	64	Profil latéral	Un pour chaque
13	Roue à cordes	16	65	Guide	2
14	Vis	16	66	Plaque de réglage du guide	2
15	Tampon	4	67	Câble	2
16	Roulement à billes	4	68	Manchon de retenue	4
17	Capuchon de poignée	4	69	Cadre avec crochets de sécurité (grue)	4
18	Poignée	2	70	Pilier de grue	2
19	Couvercle de la poignée	2	71	Support gauche	1
20	Goupille coulissante	2	72	Support droit	1
21	Printemps	2	73	Pieds	6
22	Manchon à glissière	2	74	Base	1
23	Superposition	2	75	Cadre de raccordement	1
24	Assemblage du guide	Un pour chaque	76	Cadre mobile	1
25	Palier de câble	2	77	Coussin en caoutchouc	4
26	Anneau flexible	24	78	Guide	4
27	Douille	12	79	Contrepoids	36
28	Unité de roulement linéaire	2	80	Douille de guidage	72
29	Cadre	2	81	Douille de guidage	4
30	Goupille de sécurité	4	82	Manchon d'extrémité du rail de guidage	4
31	Épingle	4	83	Vis de contrepoids	2
32	Col élastique	4	84	Élément de blindage	26
33	Assemblage du cadre	2	85	Plaque de blindage-1	2
34	Capuchon	4	86	Plaque de blindage-2	2
35	Douille	4	87	Superposition verticale	2
36	Tige	4	88	Support de base	2
37	Capuchon	4	89	Rondelle plate 8	24
38	Assemblage de douilles	4	90	Rondelle plate 10	42
39	Bloc de tête	2	91	Rondelle élastique 8	12
40	Barre centrale en T (18 trous)	2	92	Rondelle élastique 10	26
41	Goupille cylindrique flexible	2	93	Rondelle élastique 12	8
42	Encadrement	2	94	Vis à tête hexagonale M5x5	8
43	Manchon de guidage	4	95	Vis à tête hexagonale M8x12	4
44	Col élastique	4	96	Vis à tête hexagonale M6x16	68
45	Tête de guide	2	97	Vis à tête hexagonale M8x20	20
46	Levier d'haltère	1	98	Vis à tête hexagonale M8x25	4
47	Roulement à billes	6	99	Vis à tête hexagonale M10x16	4
48	Douille de verrouillage pour le levier	2	100	Vis à tête hexagonale M10x20	8
49	Col élastique	8	101	Vis à tête hexagonale M10x25	22
50	Manchon pour haltères	2	102	Vis à tête hexagonale M12x25	8
51	Connecteur de douille de barre	2	103	Vis à tête cylindrique à six pans creux M10x20	4
52	Douille universelle	2	104	Ecrou hexagonal autobloquant M10	16

A készülék beszerelése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Ellenőrizze, hogy a készlet minden alkatrésze megfelelően lett-e csomagolva. Hiányzó vagy sérült alkatrészek esetén kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Az összeszerelés során kövesse az utasításokat. A készüléket a maximális hatékonyság és az edzésmozgások zökkenőmentessége érdekében terveztük. A telepítés befejezése után, használatba vétel előtt ismerkedjen meg a berendezés funkcióival. Ha bármilyen kérdése van, forduljon bátran szervízünkhöz.

MEGJEGYZÉS: Egyes alkatrészek már előszereltek és készen állnak a további összeszerelésre.



ALKATRÉSZ-ÖSSZESZERELÉS:

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| 1. Felső keret és rúd | 6. Fej |
| 2. Csigakerék | 7. Barbell |
| 3. Kötélcsapágó | 8. Hüvelyegység (1) |
| 4. Keret | 9. Hüvelyegység (2) |
| 5. Hüvelyek | 10. Kombinált nézet |

10. A jobb oldali rackegység beszereléséhez olvassa el a bal oldali rackegység beszerelésének lépéseit.

11. Megjegyzés: A TRYTON feliratos borítás felhelyezése előtt először szerelje fel a két 84-es számú darabot a profil bal felső és bal alsó sarkába.

INTEGRÁLT ÖSSZESZERELÉS:

12. A megfelelő alkatrészek és komponensek beszereléséhez a rajz bal oldalán található szerelési eljárás szerint a jobb oldali tartóval szerelje be a megfelelő alkatrészeket és komponenseket.

SZERKEZETI LISTA:

Nem.	Név és specifikáció	Mennyiség	Nem.	Név és specifikáció	Mennyiség
1	Felső keret	1	53	Tartórúd tartóhüvely	2
2	Stick	2	54	Rúd persely sapka	2
3	Rúdtartó	2	55	Golyóscsapágó	2
4	Korlátozó gyűrű	2	56	Orsó tengely	2
5	Hüvelyek	2	57	Φ32 dugó	2
6	Cap	2	58	Súlyzó összeszerelése	1
7	Felső keret szerelvény	1	59	Felső hüvely	2
8	Csúszós hüvely	2	60	Útmutató	4
9	Csúszó gerenda	4	61	Bokszoló szerelvény	2
10	Felső csúszó hüvelylemez	1	62	Alsó hüvely	2
11	Alsó csúszó hüvelylemez	2	63	Bokszoló szerelvény	2
12	B-alakú szegély	2	64	Oldalprofil	Egy-egy
13	Kötélkerék	16	65	Útmutató	2
14	Csavar	16	66	Vezető állítólemez	2
15	Pad	4	67	Kábel	2
16	Golyóscsapágó	4	68	Visszatartó hüvely	4
17	Fogantyú sapka	4	69	Biztonsági kampókkal ellátott keret (daru)	4
18	Fogantyú	2	70	Daru oszlop	2
19	Fogantyúfedél	2	71	Bal oldali konzol	1
20	Csúszócsap	2	72	Jobb oldali konzol	1
21	Tavaszi	2	73	Lábak	6
22	Csúszós hüvely	2	74	Alap	1
23	Overlay	2	75	Csatlakozó keret	1
24	Vezető szerelvény	Egy-egy	76	Mobil keret	1
25	Kötélcsapágó	2	77	Gumi párna	4
26	Rugalmas gyűrű	24	78	Útmutató	4
27	Hüvelyek	12	79	Ellensúlyozás	36
28	Lineáris csapágóegység	2	80	Vezető persely	72
29	Keret	2	81	Vezető persely	4
30	Biztonsági tű	4	82	Vezetősín véghüvely	4
31	Pin	4	83	Ellensúly csavar	2
32	Elasztikus gallér	4	84	Pajzs elem	26
33	Keret összeszerelése	2	85	Pajzsolemez-1	2
34	Cap	4	86	Pajzsolemez-2	2
35	Hüvelyek	4	87	Függőleges átfedés	2
36	Rod	4	88	Alapvető konzol	2
37	Cap	4	89	Lapos alátét 8	24
38	Bokszoló szerelvény	4	90	Lapos alátét 10	42
39	Vezető blokk	2	91	Rugós alátét 8	12
40	T középső rúd (18 lyuk)	2	92	Rugós alátét 10	26
41	Rugalmas hengeres csap	2	93	Rugós alátét 12	8
42	Keretezés	2	94	Hatlapfejű csavarok M5x5	8
43	Vezető hüvely	4	95	Hatlapfejű csavarok M8x12	4
44	Elasztikus gallér	4	96	M6x16-os hatlapfejű csavarok	68
45	Vezetőfej	2	97	M8x20 hatlapfejű csavarok	20
46	Súlyzó kar	1	98	M8x25 hatlapfejű csavarok	4
47	Golyóscsapágó	6	99	M10x16 hatlapfejű csavarok M10x16	4
48	Rögzítő hüvely a karhoz	2	100	M10x20 hatlapfejű csavarok	8
49	Elasztikus gallér	8	101	Hatlapfejű csavarok M10x25	22
50	Súlyzó hüvely	2	102	Hatlapfejű csavarok M12x25	8
51	Rúdpersely csatlakozó	2	103	M10x20-as hatlapfejű csavarok M10x20	4
52	Univerzális persely	2	104	Önbiztosító hatszögletű anya M10	16

Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di installare l'unità. Verificare che tutti i componenti del kit siano stati imballati correttamente. In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare immediatamente il nostro servizio clienti. Seguire le istruzioni durante il montaggio. L'apparecchio è stato progettato per garantire la massima efficienza e fluidità dei movimenti di allenamento.

Una volta completata l'installazione, è necessario familiarizzare con le funzioni dell'apparecchiatura prima di utilizzarla. In caso di domande, non esitate a contattare il nostro servizio di assistenza.

NOTA: Alcuni componenti sono stati preassemblati e sono pronti per il successivo montaggio.



ASSEMBLAGGIO DEI COMPONENTI:

- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1. Telaio e barra superiore | 6. Testa |
| 2. Puleggia | 7. Barbell |
| 3. Cuscinetto a fune | 8. Gruppo boccole (1) |
| 4. Telaio | 9. Gruppo boccole (2) |
| 5. Boccola | 10. Vista combinata |

10. Per installare l'unità rack destra, fare riferimento alla procedura di installazione dell'unità rack sinistra.

11. Nota: prima di applicare la copertura della scritta TRYTON, installare i due pezzi n. 84 nell'angolo superiore e inferiore sinistro del profilo.

MONTAGGIO INTEGRATO:

12. Per installare le parti e i componenti pertinenti con il supporto laterale destro, fare riferimento alla procedura di installazione sul lato sinistro del disegno.

ELENCO DEI PARTI:

No.	Nome e specifiche	Quantità	No.	Nome e specifiche	Quantità
1	Telaio superiore	1	53	Manicotto di supporto per bilancieri	2
2	Bastone	2	54	Tappo della boccola della barra	2
3	Portacanna	2	55	Cuscinetto a sfera	2
4	Anello di restrizione	2	56	Asse della bobina	2
5	Boccola	2	57	Φ32 Spina	2
6	Cappello	2	58	Montaggio del bilanciere	1
7	Gruppo telaio superiore	1	59	Manicotto superiore	2
8	Manicotto di scorrimento	2	60	Guida	4
9	Trave scorrevole	4	61	Gruppo boccole	2
10	Piastra superiore del manicotto scorrevole	1	62	Manicotto inferiore	2
11	Piastra del manicotto scorrevole inferiore	2	63	Gruppo boccole	2
12	Bordo a forma di B	2	64	Profilo laterale	Uno per ogni
13	Ruota di corda	16	65	Guida	2
14	Vite	16	66	Piastra di regolazione della guida	2
15	Pad	4	67	Cavo	2
16	Cuscinetto a sfera	4	68	Manicotto di ritenuta	4
17	Tappo della maniglia	4	69	Telaio con ganci di sicurezza (gru)	4
18	Maniglia	2	70	Pilastro della gru	2
19	Coperchio della maniglia	2	71	Staffa sinistra	1
20	Perno di scorrimento	2	72	Staffa destra	1
21	Primavera	2	73	Piedi	6
22	Manicotto di scorrimento	2	74	Base	1
23	Sovrapposizione	2	75	Telaio di collegamento	1
24	Montaggio della guida	Uno per ogni	76	Telaio mobile	1
25	Cuscinetto a fune	2	77	Cuscinetto in gomma	4
26	Anello flessibile	24	78	Guida	4
27	Boccola	12	79	Controbilanciamento	36
28	Unità di supporto lineare	2	80	Boccola di guida	72
29	Telaio	2	81	Boccola di guida	4
30	Spilla di sicurezza	4	82	Manicotto terminale della guida	4
31	Spillo	4	83	Vite del contrappeso	2
32	Colletto elastico	4	84	Elemento scudo	26
33	Montaggio del telaio	2	85	Piastra di schermatura-1	2
34	Cappello	4	86	Piastra di schermatura-2	2
35	Boccola	4	87	Sovrapposizione verticale	2
36	Asta	4	88	Staffa di base	2
37	Cappello	4	89	Rondella piatta 8	24
38	Gruppo boccole	4	90	Rondella piatta 10	42
39	Blocco principale	2	91	Rondella elastica 8	12
40	Barra centrale a T (18 fori)	2	92	Rondella elastica 10	26
41	Perno cilindrico flessibile	2	93	Rondella elastica 12	8
42	Cornice	2	94	Viti a testa esagonale M5x5	8
43	Manicotto di guida	4	95	Viti a testa esagonale M8x12	4
44	Colletto elastico	4	96	Viti a testa esagonale M6x16	68
45	Testa di guida	2	97	Viti a testa esagonale M8x20	20
46	Leva del bilanciere	1	98	Viti a testa esagonale M8x25	4
47	Cuscinetto a sfera	6	99	Viti a testa esagonale M10x16	4
48	Manicotto di bloccaggio per la leva	2	100	Viti a testa esagonale M10x20	8
49	Colletto elastico	8	101	Viti a testa esagonale M10x25	22
50	Manicotto per bilanciere	2	102	Viti a testa esagonale M12x25	8
51	Connettore della boccola della barra	2	103	Viti a testa cilindrica con esagono incassato M10x20	4
52	Boccola universale	2	104	Dado esagonale autobloccante M10	16

Prieš montuodami įrenginį atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Patikrinkite, ar visi rinkinio komponentai tinkamai supakuoti. Jei trūksta dalių arba jos pažeistos, nedelsdami kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo skyrių. Montuodami laikykitės instrukcijų. Įrenginys sukurtas taip, kad treniruočių judesiai būtų maksimaliai efektyvūs ir sklandūs.

Baigę montavimą, prieš pradėdami naudoti įrangą, susipažinkite su jos funkcijomis. Jei kiltų klausimų, nedvejodami kreipkitės į mūsų aptarnavimo skyrių.

PASTABA: Kai kurie komponentai jau yra iš anksto surinkti ir paruošti tolesniam montavimui.



KOMPONENTŲ SURINKIMAS:

- | | |
|--------------------------------|-------------------------|
| 1. Viršutinis rėmas ir strypas | 6. Vadovas |
| 2. Skriemulys | 7. Štangos |
| 3. Virvės guolis | 8. Įvorės mazgas (1) |
| 4. Rėmelis | 9. Įvorės (2) |
| 5. Įvorė | 10. Kombinuotas vaizdas |

10. Norėdami sumontuoti dešinįjį stovo bloką, atlikite kairiojo stovo bloko montavimo veiksmus.

11. Pastaba: Prieš uždėdami TRYTON užrašo dangtelį, pirmiausia viršutiniame ir apatiniame kairiajame profilio kampuose sumontuokite dvi dalis Nr. 84.

INTEGRUOTAS SURINKIMAS:

12. Norėdami sumontuoti atitinkamas dalis ir komponentus su dešinės pusės atrama, vadovaukitės brėžinio kairėje pusėje pateikta montavimo procedūra.

DALYKŲ SARAŠAS:

Ne.	Pavadinimas ir specifikacija	Kiekis	Ne.	Pavadinimas ir specifikacija	Kiekis
1	Viršutinis rėmas	1	53	Štangos atramos rankovė	2
2	Lazdelė	2	54	Strypų įvorės dangtelis	2
3	Meškerės laikiklis	2	55	Rutulinis guolis	2
4	Apribojimo žiedas	2	56	Ritės ašis	2
5	Įvorė	2	57	Φ32 Kištukas	2
6	Dangtelis	2	58	Štangos surinkimas	1
7	Viršutinio rėmo mazgas	1	59	Viršutinė rankovė	2
8	Slydimo rankovė	2	60	Vadovas	4
9	Stumdomoji sija	4	61	Įvorės surinkimas	2
10	Viršutinė slankiojanti įvorės plokštė	1	62	Apatinė įvorė	2
11	Apatinė slankiojanti įvorės plokštė	2	63	Įvorės surinkimas	2
12	B formos siena	2	64	Šoninis profilis	Po vieną kiekvienam
13	Virvės ratas	16	65	Vadovas	2
14	Sraigas	16	66	Kreipiančioji reguliavimo plokštė	2
15	Padas	4	67	Kabelis	2
16	Rutulinis guolis	4	68	Apribojimo rankovė	4
17	Rankenos dangtelis	4	69	Rėmas su apsauginiais kabliais (kranas)	4
18	Rankena	2	70	Kranų stulpas	2
19	Rankenos dangtelis	2	71	Kairysis laikiklis	1
20	Stumdomas kaištis	2	72	Dešinysis laikiklis	1
21	Pavasaris	2	73	Pėdos	6
22	Slydimo rankovė	2	74	Pagrindas	1
23	Perdangos	2	75	Jungiamasis rėmas	1
24	Kreipiančioji sąranka	Po vieną kiekvienam	76	Mobilusis rėmas	1
25	Virvės guolis	2	77	Guminė pagalvėlė	4
26	Lankstus žiedas	24	78	Vadovas	4
27	Įvorė	12	79	Atsvara	36
28	Linijinių guolių blokas	2	80	Kreipiančioji įvorė	72
29	Rėmelis	2	81	Kreipiančioji įvorė	4
30	Apsauginis smeigtukas	4	82	Kreipiančiojo bėgio galinė įvorė	4
31	Kaištis	4	83	Atsvaro varžtas	2
32	Elastinė apykaklė	4	84	Skydo elementas	26
33	Rėmo surinkimas	2	85	Skydo plokštelė-1	2
34	Dangtelis	4	86	Skydo plokštelė-2	2
35	Įvorė	4	87	Vertikalus perdengimas	2
36	Rod	4	88	Pagrindinis laikiklis	2
37	Dangtelis	4	89	Plokščia poveržlė 8	24
38	Įvorės surinkimas	4	90	Plokščia poveržlė 10	42
39	Pagrindinis blokas	2	91	Spyruoklinė poveržlė 8	12
40	T centrinė juosta (18 skylių)	2	92	Spyruoklinė poveržlė 10	26
41	Lankstus cilindrinis kaištis	2	93	Spyruoklinė poveržlė 12	8
42	Įrėminimas	2	94	Varžtai su šešiakampėmis galvutėmis M5x5	8
43	Vadovo įvorė	4	95	Varžtai su šešiakampėmis galvutėmis M8x12	4
44	Elastinga apykaklė	4	96	Varžtai su šešiakampėmis galvutėmis M6x16	68
45	Kreipiančioji galvutė	2	97	Varžtai su šešiakampėmis galvutėmis M8x20	20
46	Štangos svirtis	1	98	Varžtai su šešiakampėmis galvutėmis M8x25	4
47	Rutulinis guolis	6	99	Varžtai su šešiakampėmis galvutėmis M10x16	4
48	Svirties fiksavimo įvorė	2	100	Varžtai su šešiakampėmis galvutėmis M10x20	8
49	Elastinė apykaklė	8	101	Varžtai su šešiakampėmis galvutėmis M10x25	22
50	Štangos rankovė	2	102	Varžtai su šešiakampėmis galvutėmis M12x25	8
51	Strypų įvorės jungtis	2	103	Varžtai su šešiakampėmis galvutėmis M10x20	4
52	Universali įvorė	2	104	Savaime užsifiksuojanti šešiakampė veržlė M10	16

Pirms ierīces uzstādīšanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Pārbaudiet, vai visas komplekta sastāvdaļas ir pareizi iepakotas. Ja trūkst detaļu vai tās ir bojātas, nekavējoties sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas nodaļu. Montāžas laikā ievērojiet norādījumus. Ierīce ir izstrādāta, lai nodrošinātu maksimālu treniņa kustību efektivitāti un vienmērīgumu.

Pēc instalēšanas pabeigšanas pirms iekārtas lietošanas iepazīstieties ar tās funkcijām. Ja jums rodas jautājumi, lūdzu, sazinieties ar mūsu servisa nodaļu.

PIEZĪME: Daži komponenti ir jau samontēti un ir gatavi tālākai montāžai.



KOMPONENTU MONTĀŽA:

- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1. Augšējais rāmis
un stienis | 6. Galvenais |
| 2. Skrūvju skriemelis | 7. Stienis |
| 3. Virves gultnis | 8. Uzmavas komplekts (1) |
| 4. Rāmis | 9. Uzmavas komplekts (2) |
| 5. Ieliktni | 10. Kombinētais skats |

10. Lai uzstādītu labo plaukta bloku, skatiet kreisā plaukta bloka uzstādīšanas darbības.

11. Piezīme: Pirms uz uzraksta vāka TRYTON uzlikšanas vispirms profila augšējā un apakšējā kreisajā stūrī ievietojiet divas daļas Nr. 84.

INTEGRĒTA MONTĀŽA:

12. Lai uzstādītu attiecīgās detaļas un sastāvdaļas ar labās puses balstu, skatiet uzstādīšanas procedūru rasējuma kreisajā pusē.

DAĻU SARAKSTS:

Nē.	Nosaukums un specifikācija	Daudzums	Nē.	Nosaukums un specifikācija	Daudzums
1	Augšējais rāmis	1	53	Stieņa atbalsta uzmava	2
2	Stick	2	54	Stieņa bukses vāciņš	2
3	Makšķeres turētājs	2	55	Lodīšu gultnis	2
4	Ierobežojuma gredzens	2	56	Spoles ass	2
5	Ieliktni	2	57	Φ32 Kontaktdakša	2
6	Cepure	2	58	Stieņa montāža	1
7	Augšējā rāmja montāža	1	59	Augšējā piedurkne	2
8	Slip uzmava	2	60	Celvedis	4
9	Bīdāmā sija	4	61	Uzmavas montāža	2
10	Augšējā bīdāmās uzmavas plāksne	1	62	Apakšējā uzmava	2
11	Apakšējā bīdāmās uzmavas plāksne	2	63	Uzmavas montāža	2
12	B-veida robeža	2	64	Sānu profils	Viens katram
13	Virves ritenis	16	65	Celvedis	2
14	Skrūve	16	66	Vadotnes regulēšanas plate	2
15	Spilventiņš	4	67	Kabeļi	2
16	Lodīšu gultnis	4	68	Ierobežojuma uzmava	4
17	Roktura vāciņš	4	69	Rāmis ar drošības āķiem (celtnis)	4
18	Rokturis	2	70	Celtņa balsts	2
19	Roktura vāks	2	71	Kreisais kronšteins	1
20	Slaidu tapa	2	72	Labais kronšteins	1
21	Pavasaris	2	73	Kājas	6
22	Slip uzmava	2	74	Pamats	1
23	Pārklājums	2	75	Savienojuma rāmis	1
24	Vadotnes montāža	Viens katram	76	Mobilais rāmis	1
25	Virves gultnis	2	77	Gumijas spilventiņš	4
26	Elastīgs gredzens	24	78	Celvedis	4
27	Ieliktni	12	79	Līdzsvars	36
28	Lineārā gultņa bloks	2	80	Vadotnes bukses	72
29	Rāmis	2	81	Vadotnes bukses	4
30	Drošības tapa	4	82	Vadotnes gala uzmava	4
31	Pin	4	83	Pretsvara skrūve	2
32	Elastīga apkakle	4	84	Vairoga elements	26
33	Rāmja montāža	2	85	Vairoga plāksne-1	2
34	Cepure	4	86	Vairoga plāksne-2	2
35	Ieliktni	4	87	Vertikālais pārklājums	2
36	Rod	4	88	Pamata kronšteins	2
37	Cepure	4	89	Plakanā paplāksne 8	24
38	Uzmavas montāža	4	90	Plakanā paplāksne 10	42
39	Vadošais bloks	2	91	Atsperu paplāksne 8	12
40	T centra stienis (18 caurumi)	2	92	Atsperu paplāksne 10	26
41	Elastīga cilindriskā tapa	2	93	Atsperu paplāksne 12	8
42	Rāmēšana	2	94	Skrūves ar sešstūra galviņu M5x5	8
43	Vadlīniju uzmava	4	95	Skrūves ar sešstūra galviņu M8x12	4
44	Elastīga apkakle	4	96	Skrūves ar sešstūra galviņu M6x16	68
45	Vadotnes galviņa	2	97	Skrūves ar sešstūra galviņu M8x20	20
46	Sviras svira	1	98	Skrūves ar sešstūra galviņu M8x25	4
47	Lodīšu gultnis	6	99	Skrūves ar sešstūra galviņu M10x16	4
48	Sviras fiksācijas uzmava	2	100	Skrūves ar sešstūra galviņu M10x20	8
49	Elastīga apkakle	8	101	Skrūves ar sešstūra galviņu M10x25	22
50	Stieņa uzmava	2	102	Skrūves ar sešstūra galviņu M12x25	8
51	Stieņa bukses savienotājs	2	103	Skrūves ar sešstūra galviņu M10x20	4
52	Universālā ieliktnē	2	104	Pašbloķējoša sešstūra uzgriezne M10	16

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het toestel installeert. Controleer of alle onderdelen van de kit correct verpakt zijn. Neem bij ontbrekende of beschadigde onderdelen onmiddellijk contact op met onze klantenservice. Volg de instructies tijdens de montage. Het apparaat is ontworpen voor maximale efficiëntie en soepelheid van de trainingsbewegingen.

Nadat de installatie is voltooid, moet je jezelf vertrouwd maken met de functies van de apparatuur voordat je deze in gebruik neemt. Als je vragen hebt, kun je contact opnemen met onze serviceafdeling.

OPMERKING: Sommige onderdelen zijn al voorgemonteerd en zijn klaar voor verdere montage.



ASSEMBLAGE VAN ONDERDELEN:

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Bovenste frame en stang | 6. Hoofd |
| 2. Katrol | 7. Barbell |
| 3. Touwslager | 8. Montage bus (1) |
| 4. Frame | 9. Montagebus (2) |
| 5. Bus | 10. Gecombineerde weergave |

10. Raadpleeg de stappen voor het installeren van de linker rekeenheid om de rechter rekeenheid te installeren.

11. Opmerking: Voordat u het TRYTON opschriftplaatje aanbrengt, installeert u eerst de twee stukjes nr. 84 in de linkerboven- en linkeronderhoek van het profiel.

GEÏNTEGREERDE MONTAGE:

12. Raadpleeg de installatieprocedure aan de linkerkant van de tekening om de relevante onderdelen en componenten met de steun aan de rechterkant te installeren.

LIJST MET ONDERDELEN:

Nee.	Naam en specificatie	Hoeveelheid	Nee.	Naam en specificatie	Hoeveelheid
1	Bovenste frame	1	53	Support sleeve voor halter	2
2	Stick	2	54	Doorvoerdop bar	2
3	Hengelhouder	2	55	Kogellager	2
4	Beperkingsring	2	56	Haspelas	2
5	Bus	2	57	Φ32 Stekker	2
6	Cap	2	58	Montage halter	1
7	Bovenste frame	1	59	Bovenkoker	2
8	Slipmouw	2	60	Gids	4
9	Schuifbalk	4	61	Montage bus	2
10	Bovenste schuifplaat	1	62	Onderste hoes	2
11	Onderste schuifplaat	2	63	Montage bus	2
12	B-vormige rand	2	64	Zijprofiel	Eén voor elk
13	Touwwiel	16	65	Gids	2
14	Schroef	16	66	Afstelplaat voor geleiding	2
15	Pad	4	67	Kabel	2
16	Kogellager	4	68	Mouwbevestiging	4
17	Handvat	4	69	Frame met veiligheidshaken (kraan)	4
18	Handgreep	2	70	Kraanpijler	2
19	Handgreep	2	71	Linker beugel	1
20	Schuifpen	2	72	Rechter beugel	1
21	Lente	2	73	Voeten	6
22	Slipmouw	2	74	Basis	1
23	Overlay	2	75	Aansluitframe	1
24	Geleider assemblage	Eén voor elk	76	Mobiel frame	1
25	Touwslager	2	77	Rubberen kussen	4
26	Flexibele ring	24	78	Gids	4
27	Bus	12	79	Tegengewicht	36
28	Lineaire lagereenheid	2	80	Geleidebus	72
29	Frame	2	81	Geleidebus	4
30	Veiligheidsspeld	4	82	Eindbus geleiderail	4
31	Pin	4	83	Contragewichtschroef	2
32	Elastische kraag	4	84	Schild element	26
33	Montage frame	2	85	Schemplaat-1	2
34	Cap	4	86	Schemplaat-2	2
35	Bus	4	87	Verticale overlay	2
36	Staaf	4	88	Basisbeugel	2
37	Cap	4	89	Vlakke sluitring 8	24
38	Montage bus	4	90	Vlakke sluitring 10	42
39	Voorloopblok	2	91	veerring 8	12
40	T middenstang (18 gaten)	2	92	Veerring 10	26
41	Flexibele cilindrische pin	2	93	veerring 12	8
42	Inlijsten	2	94	Inbusschroeven M5x5	8
43	Geleidermof	4	95	Inbusschroeven M8x12	4
44	Elastische kraag	4	96	Zeskantkopschroeven M6x16	68
45	Geleidekop	2	97	Zeskantkopschroeven M8x20	20
46	Hefboom	1	98	Zeskantkopschroeven M8x25	4
47	Kogellager	6	99	Inbusschroeven M10x16	4
48	Vergrendelingshuls voor hendel	2	100	Zeskantkopschroeven M10x20	8
49	Elastische kraag	8	101	Inbusschroeven M10x25	22
50	Barbell mouw	2	102	Inbusschroeven M12x25	8
51	Stang doorvoer connector	2	103	Inbusbouten M10x20	4
52	Universele bus	2	104	Zelfborgende zeskantmoer M10	16

Ler atentamente o manual de instruções antes de instalar a unidade. Verifique se todos os componentes do kit foram corretamente embalados. Em caso de peças em falta ou danificadas, contacte imediatamente o nosso serviço de apoio ao cliente. Siga as instruções durante a montagem. O aparelho foi concebido para garantir a máxima eficácia e suavidade dos movimentos de treino.

Uma vez concluída a instalação, familiarize-se com as funções do equipamento antes de o utilizar. Se tiver dúvidas, não hesite em contactar o nosso serviço de assistência técnica.

NOTA: Alguns componentes foram pré-montados e estão prontos para serem montados.



MONTAGEM DE COMPONENTES:

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Estrutura superior e barra | 6. Cabeça |
| 2. Polia | 7. Barra |
| 3. Rolamento do cabo | 8. Conjunto de casquilhos (1) |
| 4. Moldura | 9. Conjunto de casquilhos (2) |
| 5. Bucha | 10. Vista combinada |

10. Para instalar a unidade de bastidor direita, consulte os passos para instalar a unidade de bastidor esquerda.

11. Nota: Antes de aplicar o tampo de inscrição TRYTON, instalar primeiro as duas peças n.º 84 nos cantos superior e inferior esquerdo do perfil.

MONTAGEM INTEGRADA:

12. Consulte o procedimento de instalação no lado esquerdo do desenho para instalar as peças e componentes relevantes com o suporte do lado direito.

LISTA DE PEÇAS:

Não.	Nome e especificações	Quantidade	Não.	Nome e especificações	Quantidade
1	Estrutura superior	1	53	Manga de suporte de barra	2
2	Pau	2	54	Tampa do casquilho da barra	2
3	Suporte para canas	2	55	Rolamento de esferas	2
4	Anel de restrição	2	56	Eixo do carreto	2
5	Bucha	2	57	Φ32 Ficha	2
6	Tampa	2	58	Montagem da barra	1
7	Conjunto do quadro superior	1	59	Manga superior	2
8	Manga deslizante	2	60	Guia	4
9	Viga deslizante	4	61	Conjunto de casquilhos	2
10	Placa da manga deslizante superior	1	62	Manga inferior	2
11	Placa da manga deslizante inferior	2	63	Conjunto de casquilhos	2
12	Rebordo em forma de B	2	64	Perfil lateral	Um para cada
13	Roda de corda	16	65	Guia	2
14	Parafuso	16	66	Placa de ajuste da guia	2
15	Almofada	4	67	Cabo	2
16	Rolamento de esferas	4	68	Manga de retenção	4
17	Tampa da pega	4	69	Estrutura com ganchos de segurança (grua)	4
18	Pega	2	70	Pilar da grua	2
19	Tampa da pega	2	71	Suporte esquerdo	1
20	Pino de deslizamento	2	72	Suporte direito	1
21	primavera	2	73	Pés	6
22	Manga deslizante	2	74	Base	1
23	Sobreposição	2	75	Quadro de ligação	1
24	Montagem da guia	Um para cada	76	Estrutura móvel	1
25	Rolamento do cabo	2	77	Almofada de borracha	4
26	Anel flexível	24	78	Guia	4
27	Bucha	12	79	Contrapeso	36
28	Unidade de rolamento linear	2	80	Bucha de guia	72
29	Moldura	2	81	Bucha de guia	4
30	Cavilha de segurança	4	82	Casquilho da extremidade da calha de guia	4
31	Pino	4	83	Parafuso de contrapeso	2
32	Gola elástica	4	84	Elemento de proteção	26
33	Montagem do quadro	2	85	Placa de proteção-1	2
34	Tampa	4	86	Placa de proteção-2	2
35	Bucha	4	87	Sobreposição vertical	2
36	Vara	4	88	Suporte básico	2
37	Tampa	4	89	Arruela plana 8	24
38	Conjunto de casquilhos	4	90	Arruela plana 10	42
39	Bloco principal	2	91	Arruela de pressão 8	12
40	Barra central T (18 furos)	2	92	Arruela de pressão 10	26
41	Pino cilíndrico flexível	2	93	Arruela de pressão 12	8
42	Enquadramento	2	94	Parafusos de cabeça sextavada M5x5	8
43	Manga de guia	4	95	Parafusos de cabeça sextavada M8x12	4
44	Gola elástica	4	96	Parafusos hexagonais M6x16	68
45	Cabeça de guia	2	97	Parafusos hexagonais M8x20	20
46	Alavanca de barra	1	98	Parafusos hexagonais M8x25	4
47	Rolamento de esferas	6	99	Parafusos de cabeça sextavada M10x16	4
48	Manga de bloqueio para alavanca	2	100	Parafusos hexagonais M10x20	8
49	Gola elástica	8	101	Parafusos de cabeça sextavada M10x25	22
50	Manga para halteres	2	102	Parafusos de cabeça sextavada M12x25	8
51	Conector do casquilho da barra	2	103	Parafusos de cabeça sextavada M10x20	4
52	Bucha universal	2	104	Porca hexagonal autoblocante M10	16

Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a instala unitatea. Verificați dacă toate componentele kitului au fost ambalate corect. În cazul în care lipsesc sau sunt deteriorate componente, vă rugăm să contactați imediat departamentul nostru de servicii pentru clienți. Urmați instrucțiunile în timpul asamblării. Aparatul a fost proiectat pentru eficiență maximă și fluiditate a mișcărilor de antrenament.

Odată ce instalarea este finalizată, familiarizați-vă cu funcțiile echipamentului înainte de a-l utiliza. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să nu ezitați să contactați departamentul nostru de service.

NOTĂ: Unele componente au fost preasamblate și sunt gata pentru asamblare ulterioară.



ASAMBLAREA COMPONENTELOR:

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Cadru superior și bară | 6. Cap |
| 2. Polei | 7. Barbell |
| 3. Rulment de cablu | 8. Ansamblu bucsă (1) |
| 4. Cadru | 9. Ansamblu de bucsă (2) |
| 5. Bucsă | 10. Vedere combinată |

10. Pentru a instala unitatea rack din dreapta, consultați pașii pentru instalarea unității rack din stânga.

11. Notă: Înainte de a aplica capacul de inscripționare TRYTON, instalați mai întâi cele două piese nr. 84 în colțurile stânga sus și stânga jos ale profilului.

ASAMBLARE INTEGRATĂ:

12. Consultați procedura de instalare din partea stângă a desenului pentru a instala piesele și componentele relevante cu suportul din partea dreaptă.

LISTA DE PIESE:

Nu.	Denumire și specificații	Cantitate	Nu.	Denumire și specificații	Cantitate
1	Cadru superior	1	53	Manșon de sprijin pentru bară	2
2	Stick	2	54	Capacul bucsii de bară	2
3	Suport pentru tijă	2	55	Rulment cu bile	2
4	Inel de restricție	2	56	Axa rolei	2
5	Bucșă	2	57	Φ32 Conector	2
6	Capac	2	58	Ansamblu de bare	1
7	Ansamblu cadru superior	1	59	Manșon superior	2
8	Manșon de alunecare	2	60	Ghid	4
9	Grindă culisantă	4	61	Ansamblu bucsă	2
10	Placa superioară a manșonului glisant	1	62	Manșon inferior	2
11	Placa inferioară a manșonului glisant	2	63	Ansamblu bucsă	2
12	Bordură în formă de B	2	64	Profil lateral	Unul pentru fiecare
13	Roată cu frânghie	16	65	Ghid	2
14	Șurub	16	66	Placă de reglare a ghidajului	2
15	Pad	4	67	Cablu	2
16	Rulment cu bile	4	68	Manșon de reținere	4
17	Capacul mânerului	4	69	Cadru cu cârlige de siguranță (macara)	4
18	Mâner	2	70	Stâlp macara	2
19	Capacul mânerului	2	71	Suport stânga	1
20	Pin de alunecare	2	72	Suport drept	1
21	Primăvara	2	73	Picioare	6
22	Manșon de alunecare	2	74	Baza	1
23	Suprapunere	2	75	Cadru de conectare	1
24	Ansamblu de ghidare	Unul pentru fiecare	76	Cadru mobil	1
25	Rulment de cablu	2	77	Tampon de cauciuc	4
26	Inel flexibil	24	78	Ghid	4
27	Bucșă	12	79	Contrabalansare	36
28	Unitate de rulment linar	2	80	Bucșă de ghidare	72
29	Cadru	2	81	Bucșă de ghidare	4
30	Pin de siguranță	4	82	Manșon de capăt al șinei de ghidare	4
31	Pin	4	83	Șurub de contragreutate	2
32	Guler elastic	4	84	Element de scut	26
33	Ansamblul cadrului	2	85	Placa de scut-1	2
34	Capac	4	86	Placa de scut-2	2
35	Bucșă	4	87	Suprapunere verticală	2
36	Tijă	4	88	Suport de bază	2
37	Capac	4	89	Șaibă plată 8	24
38	Ansamblu bucsă	4	90	Șaibă plată 10	42
39	Bloc de conducere	2	91	Șaibă elastică 8	12
40	Bară centrală T (18 găuri)	2	92	Șaibă elastică 10	26
41	Pin cilindric flexibil	2	93	Șaibă elastică 12	8
42	Încadrare	2	94	Șuruburi cu cap hexagonal M5x5	8
43	Manșon de ghidare	4	95	Șuruburi cu cap hexagonal M8x12	4
44	Guler elastic	4	96	Șuruburi cu cap hexagonal M6x16	68
45	Cap de ghidare	2	97	Șuruburi cu cap hexagonal M8x20	20
46	Pârghie cu bară	1	98	Șuruburi cu cap hexagonal M8x25	4
47	Rulment cu bile	6	99	Șuruburi cu cap hexagonal M10x16	4
48	Manșon de blocare pentru pârghie	2	100	Șuruburi cu cap hexagonal M10x20	8
49	Guler elastic	8	101	Șuruburi cu cap hexagonal M10x25	22
50	Manșon pentru bară	2	102	Șuruburi cu cap hexagonal M12x25	8
51	Conector pentru bucsă de bară	2	103	Șuruburi cu cap hexagonal M10x20	4
52	Bucșă universală	2	104	Piuliță hexagonală autoblocantă M10	16

Pred inštaláciou zariadenia si pozorne prečítajte návod na obsluhu. Skontrolujte, či sú všetky komponenty súpravy správne zabalené. V prípade chýbajúcich alebo poškodených súčastí ihneď kontaktujte naše oddelenie služieb zákazníkom. Počas montáže postupujte podľa pokynov. Zariadenie bolo navrhnuté pre maximálnu účinnosť a plynulosť tréningových pohybov.

Po dokončení inštalácie sa pred použitím zariadenia oboznámte s jeho funkciami. Ak máte akékoľvek otázky, neváhajte sa obrátiť na naše servisné oddelenie.

POZNÁMKA: Niektoré komponenty boli vopred zmontované a sú pripravené na ďalšiu montáž.



MONTÁŽ KOMPONENTOV:

- | | |
|--------------------|------------------------|
| 1. Horný rám a tyč | 6. Hlava |
| 2. Kladka | 7. Činka |
| 3. Lanové ložisko | 8. Montáž puzdra (1) |
| 4. Rám | 9. Montáž puzdra (2) |
| 5. Puzdro | 10. Kombinovaný pohľad |

10. Ak chcete nainštalovať pravú stojanovú jednotku, postupujte podľa krokov pre inštaláciu ľavej stojanovej jednotky.

11. Poznámka: Pred použitím krytu s nápisom TRYTON najprv nainštalujte dva kusy č. 84 do ľavého horného a ľavého dolného rohu profilu.

INTEGROVANÁ MONTÁŽ:

12. Pri inštalácii príslušných dielov a komponentov s pravou bočnou podperou si pozrite postup inštalácie na ľavej strane výkresu.

ZOZNAM DIELOV:

Nie.	Názov a špecifikácia	Množstvo	Nie.	Názov a špecifikácia	Množstvo
1	Horný rám	1	53	Podporné puzdro na činku	2
2	Stĺčik	2	54	Krytka puzdra tyče	2
3	Držiak prúťov	2	55	Guľôčkové ložisko	2
4	Obmedzovací krúžok	2	56	Os cievky	2
5	Puzdro	2	57	Φ32 Zástrčka	2
6	Čiapka	2	58	Montáž činky	1
7	Zostava horného rámu	1	59	Horný rukáv	2
8	Slipové puzdro	2	60	Sprievodca	4
9	Posuvný nosník	4	61	Montáž puzdra	2
10	Horná posuvná objímková doska	1	62	Spodný rukáv	2
11	Spodná posuvná objímková doska	2	63	Montáž puzdra	2
12	Hranica v tvare písmena B	2	64	Bočný profil	Jeden pre každého
13	Lanové koleso	16	65	Sprievodca	2
14	Skrutka	16	66	Vodiaca nastavovacia doska	2
15	Podložka	4	67	Kábel	2
16	Guľôčkové ložisko	4	68	Objímka na obmedzenie pohybu	4
17	Uzáver rukoväte	4	69	Rám s bezpečnostnými hákami (žeriav)	4
18	Rukoväť	2	70	Žeriavový stĺp	2
19	Kryt rukoväte	2	71	Ľavá konzola	1
20	Posuvný kolík	2	72	Pravá konzola	1
21	Jar	2	73	Nohy	6
22	Slipové puzdro	2	74	Základňa	1
23	Prekrytie	2	75	Spojovací rám	1
24	Montáž vodiacich prvkov	Jeden pre každého	76	Mobilný rám	1
25	Lanové ložisko	2	77	Gumová podložka	4
26	Pružný krúžok	24	78	Sprievodca	4
27	Puzdro	12	79	Protiváha	36
28	Lineárna ložisková jednotka	2	80	Vodiace puzdro	72
29	Rám	2	81	Vodiace puzdro	4
30	Bezpečnostný kolík	4	82	Koncové puzdro vodiacej lišty	4
31	Pin	4	83	Skrutka protiváhy	2
32	Elastický golier	4	84	Prvok štítu	26
33	Montáž rámu	2	85	Štítová doska-1	2
34	Čiapka	4	86	Štítová doska-2	2
35	Puzdro	4	87	Vertikálne prekrytie	2
36	Rod	4	88	Základná konzola	2
37	Čiapka	4	89	Plochá podložka 8	24
38	Montáž puzdra	4	90	Plochá podložka 10	42
39	Vedúci blok	2	91	Pružinová podložka 8	12
40	Stredová tyč T (18 otvorov)	2	92	Pružinová podložka 10	26
41	Pružný valcový kolík	2	93	Pružinová podložka 12	8
42	Rámovanie	2	94	Skrutky so šesťhrannou hlavou M5x5	8
43	Sprievodca rukávom	4	95	Skrutky so šesťhrannou hlavou M8x12	4
44	Elastický golier	4	96	Skrutky so šesťhrannou hlavou M6x16	68
45	Vodiaca hlava	2	97	Skrutky so šesťhrannou hlavou M8x20	20
46	Páka na hrazdu	1	98	Skrutky so šesťhrannou hlavou M8x25	4
47	Guľôčkové ložisko	6	99	Skrutky so šesťhrannou hlavou M10x16	4
48	Blokovacia objímka pre páku	2	100	Skrutky so šesťhrannou hlavou M10x20	8
49	Elastický golier	8	101	Skrutky so šesťhrannou hlavou M10x25	22
50	Objímka na činku	2	102	Skrutky so šesťhrannou hlavou M12x25	8
51	Konektor puzdra tyče	2	103	Skrutky so šesťhrannou hlavou M10x20	4
52	Univerzálne puzdro	2	104	Samojistná šesťhranná matica M10	16

Pred namestitvijo enote natančno preberite navodila za uporabo. Preverite, ali so vsi sestavni deli kompleta pravilno zapakirani. V primeru manjkajočih ali poškodovanih delov se takoj obrnite na našo službo za pomoč strankam. Med sestavljanjem upoštevajte navodila za uporabo.

Naprava je bila zasnovana za čim večjo učinkovitost in gladkost vadbenih gibov.

Po končani namestitvi se pred uporabo opreme seznanite z njenimi funkcijami. Če imate kakršnakoli vprašanja, se obrnite na naš servisni oddelek.

OPOMBA: Nekateri sestavni deli so bili predhodno sestavljeni in so pripravljeni za nadaljnjo montažo.



SESTAVLJANJE SESTAVNIH DELOV:

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| 1. Zgornji okvir in palica | 6. Vodja |
| 2. Jermenica | 7. Barbell |
| 3. Ležišče vrvi | 8. Sestav puše (1) |
| 4. Okvir | 9. Sestav puše (2) |
| 5. Vpenjalna puša | 10. Kombinirani pogled |

10. Če želite namestiti desno enoto v stojalo, upoštevajte korake za namestitev leve enote v stojalo.

11. Opomba: Preden namestite pokrov z napisom TRYTON, v zgornji in spodnji levi vogal profila najprej namestite dva dela št. 84.

INTEGRIRAN SKLOP:

12. Za namestitev ustreznih delov in komponent z desno stransko podporo glejte postopek namestitve na levi strani risbe.

SEZNAM DELOV:

Ne.	Ime in specifikacija	Količina	Ne.	Ime in specifikacija	Količina
1	Zgornji okvir	1	53	Podporni rokav za uteži	2
2	Stick	2	54	Pokrovček puše za palico	2
3	Držalo za palice	2	55	Kroglični ležaj	2
4	Omejitveni obroč	2	56	Os koluta	2
5	Vpenjalna puša	2	57	Φ32 Vtič	2
6	Kapica	2	58	Sestava ročnika	1
7	Sestav zgornjega okvirja	1	59	Zgornji rokav	2
8	Slip rokav	2	60	Vodnik	4
9	Drčni nosilec	4	61	Sestava puše	2
10	Zgornja drsna plošča	1	62	Spodnji rokav	2
11	Spodnja drsna plošča	2	63	Sestava puše	2
12	Rob v obliki črke B	2	64	Stranski profil	Po eno za vsakega
13	Kolo z vrvjo	16	65	Vodnik	2
14	Vijak	16	66	Plošča za nastavitev vodila	2
15	Podloga	4	67	Kabel	2
16	Kroglični ležaj	4	68	Omejevalni rokav	4
17	Pokrovček ročaja	4	69	Okvir z varnostnimi kavli (žerjav)	4
18	Ročaj	2	70	Stolp žerjava	2
19	Pokrov ročaja	2	71	Levi nosilec	1
20	Drčni zatič	2	72	Desni nosilec	1
21	Pomlad	2	73	Stopala	6
22	Slip rokav	2	74	Osnova	1
23	Prekrivanje	2	75	Povezovalni okvir	1
24	Sestava vodila	Po eno za vsakega	76	Mobilni okvir	1
25	Ležišče vrvi	2	77	Gumijasta blaznica	4
26	Prilagodljiv obroč	24	78	Vodnik	4
27	Vpenjalna puša	12	79	Protiutež	36
28	Enota linearnega ležaja	2	80	Vodilna puša	72
29	Okvir	2	81	Vodilna puša	4
30	Varnostni zatič	4	82	Končni tulec vodilne tirnice	4
31	Pin	4	83	Vijak protiuteži	2
32	Elastičen ovrtnik	4	84	Element ščita	26
33	Sestava okvirja	2	85	Ščitna plošča-1	2
34	Kapica	4	86	Zaščitna plošča-2	2
35	Vpenjalna puša	4	87	Navpično prekrivanje	2
36	Rod	4	88	Osnovni nosilec	2
37	Kapica	4	89	Ploščata podložka 8	24
38	Sestava puše	4	90	Ploščata podložka 10	42
39	Vodilni blok	2	91	Vzmetna podložka 8	12
40	Sredinska palica T (18 lukenj)	2	92	Vzmetna podložka 10	26
41	Prilagodljiv cilindrični zatič	2	93	Vzmetna podložka 12	8
42	Uokvirjanje	2	94	Vijaki s šestrobno glavo M5x5	8
43	Vodilni rokav	4	95	Vijaki s šestrobno glavo M8x12	4
44	Elastičen ovrtnik	4	96	Vijaki s šestkotno glavo M6x16	68
45	Vodilna glava	2	97	Vijaki s šestkotno glavo M8x20	20
46	Vzvod za ročico	1	98	Vijaki s šestkotno glavo M8x25	4
47	Kroglični ležaj	6	99	Vijaki s šestrobno glavo M10x16	4
48	Zaklepni tulec za ročico	2	100	Vijaki s šestkotno glavo M10x20	8
49	Elastičen ovrtnik	8	101	Vijaki s šestrobno glavo M10x25	22
50	Rokav za uteži	2	102	Vijaki s šestrobno glavo M12x25	8
51	Priključek za puše	2	103	Vijaki s šestrobno glavo M10x20	4
52	Univerzalna puša	2	104	Samorezalna šestkotna matica M10	16

Läs noga igenom bruksanvisningen innan du installerar enheten. Kontrollera att alla komponenter i satsen är korrekt förpackade. Om delar saknas eller är skadade ska du omedelbart kontakta vår kundtjänst. Följ instruktionerna under monteringen. Enheten har utformats för maximal effektivitet och smidighet i träningsrörelserna.

När installationen är klar ska du bekanta dig med utrustningens funktioner innan du använder den. Om du har några frågor är du välkommen att kontakta vår serviceavdelning.

OBS: Vissa komponenter har förmonterats och är klara för vidare montering.



KOMPONENTMONTERING:

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Övre ram och stång | 6. Huvud |
| 2. Remskiva | 7. Skivstång |
| 3. Linlager | 8. Bussningsenhet (1) |
| 4. Ram | 9. Bussningsenhet (2) |
| 5. Bussning | 10. Kombinerad vy |

10. För att installera den högra rackenheten, se stegen för installation av den vänstra rackenheten.

11. Obs: Innan du sätter på TRYTON-inskriftsskyddet ska du först montera de två bitarna nr 84 i profilens övre och nedre vänstra hörn.

INTEGRERAD MONTERING:

12. Se monteringsanvisningen till vänster på ritningen för att montera relevanta delar och komponenter med det högra sidostödet.

FÖRTECKNING ÖVER DELAR:

Nej, det gör jag inte.	Namn och specifikation	Kvantitet	Nej, det gör jag inte.	Namn och specifikation	Kvantitet
1	Övre ram	1	53	Stödhylsa för skivstång	2
2	Stick	2	54	Stångbussning lock	2
3	Spöållare	2	55	Kullager	2
4	Begränsningsring	2	56	Rullaxel	2
5	Bussning	2	57	Φ32 Stickpropp	2
6	Kåpa	2	58	Montering av skivstång	1
7	Montering av övre ram	1	59	Övre ärm	2
8	Slip sleeve	2	60	Guide	4
9	Glidande balk	4	61	Bussningsenhet	2
10	Övre glidande hylsplatta	1	62	Nedre hylsa	2
11	Nedre glidande hylsplatta	2	63	Bussningsenhet	2
12	B-formad kant	2	64	Sidoprofil	En för varje
13	Hjul med rep	16	65	Guide	2
14	Skruv	16	66	Justerplatta för styrning	2
15	Pad	4	67	Kabel	2
16	Kullager	4	68	Fasthållningshylsa	4
17	Handtagets lock	4	69	Ram med säkerhetskrokar (kran)	4
18	Handtag	2	70	Kranpelare	2
19	Handtagets lock	2	71	Vänster konsol	1
20	Skjutstift	2	72	Höger konsol	1
21	Vår	2	73	Fötter	6
22	Slip sleeve	2	74	Grundläggande	1
23	Överlägg	2	75	Anslutningsram	1
24	Montering av guide	En för varje	76	Mobil ram	1
25	Linlager	2	77	Gummikudde	4
26	Flexibel ring	24	78	Guide	4
27	Bussning	12	79	Motvikt	36
28	Linjär lagerenhet	2	80	Styrbussning	72
29	Ram	2	81	Styrbussning	4
30	Säkerhetsnål	4	82	Styrskens ändhylsa	4
31	Stift	4	83	Motviktsskruv	2
32	Elastisk krage	4	84	Sköldelement	26
33	Montering av ram	2	85	Sköldplatta-1	2
34	Kåpa	4	86	Sköldplatta-2	2
35	Bussning	4	87	Vertikal överlagring	2
36	Stång	4	88	Grundläggande konsol	2
37	Kåpa	4	89	Platt bricka 8	24
38	Bussningsenhet	4	90	Platt bricka 10	42
39	Ledande block	2	91	Fjäderbricka 8	12
40	T-centerstång (18 hål)	2	92	Fjäderbricka 10	26
41	Flexibelt cylindriskt stift	2	93	Fjäderbricka 12	8
42	Inramning	2	94	Insexskruvar med sexkantshuvud M5x5	8
43	Styrhylsa	4	95	Skrivar med sexkantshuvud M8x12	4
44	Elastisk krage	4	96	Skrivar med sexkantshuvud M6x16	68
45	Styrhuvud	2	97	Skrivar med sexkantshuvud M8x20	20
46	Skivstångslyft	1	98	Skrivar med sexkantshuvud M8x25	4
47	Kullager	6	99	Sexkantsskrivar med insexkant M10x16	4
48	Låshylsa för spak	2	100	Skrivar med sexkantshuvud M10x20	8
49	Elastisk krage	8	101	Sexkantsskrivar med insexkant M10x25	22
50	Hantelhylsa för skivstång	2	102	Sexkantsskrivar med insexkant M12x25	8
51	Koppling för stångbussning	2	103	Skrivar med sexkantshuvud M10x20	4
52	Universalbussning	2	104	Självlåsande sexkantsmutter M10	16

Перед встановленням пристрою уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Переконайтеся, що всі компоненти комплекту були правильно упаковані. У разі відсутності або пошкодження деталей, будь ласка, негайно зверніться до нашого відділу обслуговування клієнтів. Дотримуйтесь інструкцій під час монтажу. Пристрій розроблений для максимальної ефективності та плавності тренувальних рухів.

Після завершення монтажу ознайомтеся з функціями обладнання, перш ніж використовувати його. Якщо у вас виникнуть запитання, будь ласка, звертайтеся до нашої сервісної служби.

ПРИМІТКА: Деякі компоненти були попередньо зібрані і готові до подальшої збірки.



ЗБІРКА КОМПОНЕНТІВ:

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. Верхня рама і планка | 6. Голова |
| 2. Шків. | 7. Штанга. |
| 3. Підшипник каната | 8. Втулка в зборі (1) |
| 4. Рамка | 9. Втулка в зборі (2) |
| 5. Втулка | 10. Комбінований вигляд |

10. Щоб встановити правий блок в стійку, зверніться до кроків, описаних для встановлення лівого блоку в стійку.

11. Примітка: Перед нанесенням накладки з написом TRYTON спочатку встановіть дві деталі № 84 у верхньому і нижньому лівому куті профілю.

ІНТЕГРОВАНА ЗБІРКА:

12. Зверніться до процедури встановлення на лівій стороні креслення, щоб встановити відповідні деталі та компоненти з правою боковою опорою.

ПЕРЕЛІК ЧАСТИН:

№.	Назва та специфікація	Кількість	№.	Назва та специфікація	Кількість
1	Верхня рама	1	53	Опорна втулка для штанги	2
2	Паличка	2	54	Кришка втулки прутка	2
3	Тримач стрижня	2	55	Кульковий підшипник	2
4	Обмежувальне кільце	2	56	Вісь барабана	2
5	Втулка	2	57	Ф32 Штекер	2
6	Шапка	2	58	Штанга в зборі	1
7	Збірка верхньої рами	1	59	Верхній рукав	2
8	Рукав для ковзання	2	60	Путівник	4
9	Розсувна балка	4	61	Втулка в зборі	2
10	Верхня розсувна пластина втулки	1	62	Нижній рукав	2
11	Нижня розсувна пластина втулки	2	63	Втулка в зборі	2
12	В-подібний бордюр	2	64	Бічний профіль	По одному для кожного
13	Мотузкове колесо	16	65	Путівник	2
14	Гвинт.	16	66	Пластина для регулювання напрямних	2
15	Подушечка	4	67	Кабель	2
16	Кульковий підшипник	4	68	Утримуючий рукав	4
17	Ковпачок для ручки	4	69	Рама із запобіжними гаками (кран)	4
18	Ручка.	2	70	Підкранова опора	2
19	Накладка на ручку	2	71	Ліва дужка	1
20	Штифт для ковзання	2	72	Права дужка	1
21	Весна	2	73	Ноги	6
22	Рукав для ковзання	2	74	Основа	1
23	Накладення	2	75	З'єднувальна рама	1
24	Збірка напрямних	По одному для кожного	76	Мобільна рама	1
25	Підшипник каната	2	77	Гумова прокладка	4
26	Гнучке кільце	24	78	Путівник	4
27	Втулка	12	79	Противага	36
28	Лінійний підшипниковий вузол	2	80	Направляюча втулка	72
29	Рамка	2	81	Направляюча втулка	4
30	Булавка	4	82	Кінцева втулка напрямної рейки	4
31	Шпилька	4	83	Гвинт противаги	2
32	Еластичний комір	4	84	Екранний елемент	26
33	Збірка рами	2	85	Щитова пластина-1	2
34	Шапка	4	86	Щитова пластина-2	2
35	Втулка	4	87	Вертикальне накладання	2
36	Род	4	88	Базовий кронштейн	2
37	Шапка	4	89	Плоска шайба 8	24
38	Втулка в зборі	4	90	Плоска шайба 10	42
39	Провідний блок	2	91	Пружинна шайба 8	12
40	Т-подібна центральна планка (18 отворів)	2	92	Пружинна шайба 10	26
41	Гнучкий циліндричний штифт	2	93	Пружинна шайба 12	8
42	Обрамлення	2	94	Гвинти з внутрішнім шестигранником M5x5	8
43	Направляюча втулка	4	95	Гвинти з внутрішнім шестигранником M8x12	4
44	Еластичний комір	4	96	Гвинти з шестигранною головкою M6x16	68
45	Направляюча головка	2	97	Гвинти з шестигранною головкою M8x20	20
46	Важіль штанги	1	98	Гвинти з шестигранною головкою M8x25	4
47	Кульковий підшипник	6	99	Гвинти з внутрішнім шестигранником M10x16	4
48	Фіксуюча втулка для важеля	2	100	Гвинти з шестигранною головкою M10x20	8
49	Еластичний комір	8	101	Гвинти з внутрішнім шестигранником M10x25	22
50	Рукав для штанги	2	102	Гвинти з внутрішнім шестигранником M12x25	8
51	З'єднувач для втулки штанги	2	103	Шестигранні гвинти з внутрішнім шестигранником M10x20	4
52	Універсальна втулка	2	104	Самоблокувальна шестигранна гайка M10	16

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummidele, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaaliid, käsnaad, rattaa, laagria jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määrduud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustõid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantiijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüduu asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciovállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágycsuklók stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratú idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezetten szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciovállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantą taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinę gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgreps, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

- Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
- Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prezema, reklamiranega blaga.
- Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
- V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
- Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
- Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
- Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
- Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
- Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
- Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
- Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
- неправильного монтажу та обслуговування,
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, реміні, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
- закінчення терміну придатності,
- самостійного ремонту,
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)



HMS-FITNESS.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl